



УКРАЇНА

**У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ
ПРЕСИ**

УКРАЇНА У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ ПРЕСИ

Інформаційно-бібліографічний бюлетень

Головний редактор

Л. М. Галаган, директор Фонду Президентів України,
канд. політ. наук, ст. наук. співроб.

Відповідальні за випуск

А.В. Матвійчук, зав. відділу організації та використання документального фонду
ФПУ, канд. політ. наук

Реферативні та бібліографічні матеріали підготували

А.Г. Федорчук, О.І. Макарова, С.М. Польовик, Т.І. Третяк, Н.О. Моршна, С.В.Семенкова,
Т.А. Ставерська, Т.О. Петрова, П.Ф. Стоян, Т.В. Черпак

Заснований у 2011 році
Виходить два рази на місяць

Адреса редакції:

НБУВ, пр-т Голосіївський, 3, Київ, 03039, Україна
Тел. (044) 525-54-70
E-mail: fpu@nbuv.org.ua

Передрук – тільки з дозволу редакції

НАЦІОНАЛЬНА БІБЛІОТЕКА УКРАЇНИ ІМЕНІ В.І. ВЕРНАДСЬКОГО
ФОНД ПРЕЗИДЕНТІВ УКРАЇНИ

Передрук за погодженням

УКРАЇНА У ВІДГУКАХ ЗАРУБІЖНОЇ ПРЕСИ
(реферативний огляд преси)

Випуск 14 (61)

(огляд матеріалів ЗМІ за 1 – 13 жовтня 2017 р.)

Київ 2017

ЗМІСТ

ДОНБАС	4
ДОНЕЦЬКА ОБЛАСТЬ	5
ЕКОНОМІЧНА ВІЙНА ТА САНКЦІЇ	5
КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР РОСІЇ	6
ПРОБЛЕМИ ВРЕГУЛЮВАННЯ СИТУАЦІЇ НА СХОДІ УКРАЇНИ	8
РЕАКЦІЯ МІЖНАРОДНОЇ СПІЛЬНОТИ НА ПОДІЇ В УКРАЇНІ	9
ПОЛІТИЧНА БОРОТЬБА	9
АНАЛІТИЧНА ТА ПРОГНОСТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ	10
МІЖНАРОДНА ПОЛІТИКА	12
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ	16
НАТО	17
УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКІ ВІДНОСИНИ	17
МІЖНАРОДНЕ ЕКОНОМІЧНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО	18
ВІЗОВИЙ РЕЖИМ	20
РЕФОРМИ	21
ФІНАНСОВА ПОЛІТИКА	22
ЕКОНОМІКА	23
СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО	25
ПРОБЛЕМИ ГАЗОПОСТАЧАННЯ	26
НАЦІОНАЛЬНА БЕЗПЕКА	26
БОРОТЬБА З КОРУПЦІЄЮ ТА ЗЛОЧИННІСТЮ	27
РОБОТА ПРАВООХОРОННИХ ОРГАНІВ	27
ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я	28
СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА	28
ЕКОЛОГІЧНІ ПРОБЛЕМИ	28
ІСТОРІЯ	28
КУЛЬТУРА ТА НАУКА	29
ЗАСОБИ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ	31
СПОРТ	31
ТУРИЗМ	32
ІМІДЖ КРАЇНИ	33
НАДЗВИЧАЙНІ ПОДІЇ	33
ІНФОРМАЦІЯ	34
ІНФОРМАЦІЙНА ВІЙНА	34
КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР УКРАЇНИ	35
КРИМ	35

ДОНБАС

У Мінську заплановано чергову зустріч контактної групи по врегулюванню ситуації на Донбасі. Головною обговорюваною темою стане розвиток подій після 18 жовтня. У цей день втратить силу прийнятий в 2014 році терміном на три роки закон „Про особливий порядок місцевого самоврядування в окремих районах Донецької та Луганської областей”. За даними соціопитувань, в українському суспільстві є запит більшості на мирне врегулювання конфлікту, але не ціною будь-яких поступок. При цьому однакове число громадян – по 18% – виступають або за силовий сценарій повернення Донбасу під контроль Києва, або за будь-які компроміси в обмін на мир. Решта вважають за необхідне врегулювати конфлікт дипломатичним шляхом, але ретельно зважувати кожен крок з точки зору українських інтересів.

Ивженко, Татьяна ЛНР И ДНР назвали условия мира : Закон о широких правах местной власти Донбасса через две недели потеряет силу = [ЛНР І ДНР назвали умови миру. Закон про широкі права місцевої влади Донбасу через два тижні втратить силу] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-10-02/6_7085_donbass.html). – М., 2017. – 02.10.

Представник Президента України в парламенті, депутат від БПП Ірина Луценко заявила, що в законопроект по реінтеграції Донбасу будуть внесені певні зміни, які будуть визначати деякі повноваження Петра Порошенка. За її словами, в законопроект буде включено поняття Росії як агресора, а дії України будуть визначені вже не як антитерористична операція, а як самооборона держави. „Це дає можливість вводити війська, застосовувати збройні формування в будь-який період на невизначений термін. ”, – зазначила нардеп.

Переименование операции на Донбассе даст Порошенко право вводит войска = [Перейменування операції на Донбасі дасть Порошенко право вводити війська] // Независимая газета (<http://www.ng.ru/news/595989.html>). – М., 2017. – 03.10.

Вугілля антрацит з ОРДЛЮ напівлегально потрапляє до Польщі, а прибутки від цього отримує, зокрема, лідер „ЛНР” Ігор Плотницький. Експортом до Польщі антрациту з ОРДЛЮ займається фірма Doncoaltrade, яка зареєстрована у місті Катовіце в 2012 році. У польському державному реєстрі її головою й основним акціонером є Олександр Мельничук, який упродовж певного часу був „заступником міністра енергетики і вугільної промисловості ЛНР”.

Do Polski trafia węgiel wydobywany w Donbasie = [Польща добуває вугілля на Донбасі] // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Energianews/310049949-Do-Polski-trafia-wegiel-wydobywany-w-Donbasie.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 04.10.

Начальник Генштабу Віктор Муженко сумнівається, що українське суспільство готове до силового вирішення питання Донбасу, при цьому армія підготовлена до даного розвитку подій, якщо розглядати це в контексті наявності озброєння і системи управління. Муженко на зустрічі з журналістами заявив, що Збройні сили України під

час навчань із застосуванням спеціальних методик проводять оцінки втрат. Так, за словами керівника Генштабу, за десятиденну операцію із застосуванням авіації можливі втрати складуть 10-12 тисяч військових. На питання журналістів про оцінку втрат мирних жителів, він зазначив, що на 2300 загиблих військових доводиться 10 000 місцевого населення.

Владимирова, Ирина Генштаб Украины назвал возможные потери при „освобождении” Донбасса = [Генштаб України назвав можливі втрати при „звільненні” Донбасу] / И. Владимирова // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/ukraina-ocenila-vozmozhnye-poteri-pri-silovom-scenarii-v-donbasse>). – Рига, 2017. – 06.10.

Український парламент схвалив у першому читанні законопроект „Про особливості державної політики щодо забезпечення державного суверенітету України над тимчасово окупованими територіями в Донецькій і Луганській областях”. За відповідне рішення проголосували 233 депутати при 226 необхідних.

Рада приняла в первом чтении президентский законопроект о реинтеграции Донбасса = [Рада прийняла в першому читанні президентський законопроект про реінтеграцію Донбасу] // Казахстанская правда (<http://www.kazpravda.kz/news/mir/rada-prinyala-v-pervom-chtenii-prezidentskii-zakonoproekt-o-reintegratsii-donbasa/>). – Астана, 2017. – 06.10.

ДОНЕЦЬКА ОБЛАСТЬ

Журналіст Станіслав Асєєв жив на сході України в Донецьку і під псевдонімом Станіслав Васін писав звіт для таких ЗМІ, як „Дзеркало тижня” та Радіо Свобода в Києві. У червні Асєєв безслідно зник. Через кілька тижнів „Народна республіка” підтвердила припущення про те, що журналіст перебуває в ув’язненні. Уже три роки Україна і сепаратистські „народні Донецька і Луганська республіки” обмінюються взаємними звинуваченнями з приводу кількості військових або добровільних бійців, які перебувають в ув’язненні в іншій сторони. І на сьогодні це питання залишається не вирішеним.

Gnauck, Gerhard 19 Jahre alt, verliebt – und plötzlich „Terrorist“ = [Вік – 19 років, закоханий і пантом – „терорист”] / G. Gnauck // Die Welt (<https://www.welt.de/politik/ausland/article169127472/19-Jahre-alt-verliebt-und-ploetzlich-Terrorist.html>). – Берлін, 2017. – 03.10.

ЕКОНОМІЧНА ВІЙНА ТА САНКЦІЇ

Після анексії Кримського півострова в 2014 році ЄС ввів різні штрафні заходи проти Росії. Йдеться про ті заходи, які спрямовані проти окремих представників Росії. Однак більш серйозними є експортні заборони на різні товари, які з 2014 року більше не можна ввозити в країну. Наскільки ефективним насправді є це ембарго, вважається спірним питанням.

Zschäpitz, Holge Europas 30-Milliarden-Opfer lässt die Russen kalt = [30-мільярдна жертва Європи не хвилює Росію] / H. Zschäpitz // Die Welt (<https://www.welt.de/wirtschaft/article169432945/Europas-30-Milliarden-Opfer-laesst-die-Russen-kalt.html#Comments>). – Гамбург, 2017. – 10.10.

КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР РОСІЇ

Прес-секретар Міністерства оборони Росії Ігор Конашенков запевнив, що всі російські війська, які брали участь в навчаннях „Захід-2017” у Білорусі, повернулися в місця постійної дислокації, коментуючи оцінку Генерального штабу України, що Росія залишила там війська. За словами українських військових, Росія відкликала лише частину своїх військ, зокрема підрозділи ВПС.

Rosja zapewnia: Opuściliśmy Białoruś ***Rosja zapewnia: Opuściliśmy Białoruś = [Росія запевняє: ми покинули Білорусь]*** / ***Rosja zapewnia: Opuściliśmy Białoruś // Rzeczpospolita*** (<http://www.rp.pl/Sluzby-mundurowe/170939969-Rosja-zapewnia-Opuscilismy-Bialorus.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 01.10.

Навчання, проведені недавно російськими збройними силами, показали, що вони істотно підвищили свою боєздатність і можливості з проведення складних великомасштабних бойових дій. До навчань були залучені десятки тисяч російських військовослужбовців в Арктиці, на Далекому Сході, на Чорному морі, поблизу українського кордону, а також в грузинському регіоні Абхазія. Армія Росії в останні роки воює в Сирії, вона захопила Крим, здійснює інтервенцію на сході України, а також викликає жах у прибалтійських держав, проводячи раптові навчання, в ході яких російські льотчики пролітають в небезпечній близькості від натовських кораблів і літаків.

Schmitt, Eric Vast Exercise Demonstrated Russia's Growing Military Prowess = [Масштабні навчання демонструють підсилення військової сили Росії] / ***E. Schmitt // The New York Times*** (https://www.nytimes.com/2017/10/01/us/politics/zapad-russia-military-exercise.html?_r=0). – New York, 2017. – 01.10.

Президент Росії В. Путін і його команда наполегливо працюють над тим, щоб дестабілізувати світ. Це відбувається за допомогою війни і щоденних перестрілок на сході України, гібридної війни і кібервійни з західними демократіями, поширення фейкових новин і розширення російського впливу за кордоном. Представники західних націонал-консерваторів, які симпатизують Путіну, говорять не тільки про поблажливість до Росії, скасування санкцій, а й про те, що настав час припинити демонізувати Путіна після анексії Криму та війни проти України.

Rachlin, Samuel Putin springer ud som konservatismens verdensleder = [Путін як лідер світового консерватизму] / ***S. Rachlin // Berlingske*** (<https://www.b.dk/kommentarer/samuel-rachlin-putin-springer-ud-som-konservatismens-verdensleder>). – Copenhagen, 2017. – 02.10.

Звіти про двох російських винищувачів, захоплених в Сирії, говорять про те, що ті ж сили, які борються з війнами Кремля за кордоном, в таких місцях, як Сирія та Україна, також можуть переслідувати членів російської політичної опозиції вдома. Відповідно до інтерв'ю російських ЗМІ з родичами чоловіків та фото, взятими з соціальних мереж, один із захоплених росіян належить до патріотичної групи ветеранів і воює в тіньовій приватній військовій компанії, командири якої отримали

нагороди в Кремлі. Інший належав до про-кремлівського командного воєнізованого загону, члени якого також воювали на сході України.

The Russian captives who may link Syria, Ukraine and the Kremlin's fight against the opposition = [Російські полонені можуть зв'язати Сирію, Україну і боротьбу Кремля проти опозиції] // The Washington Post (https://www.washingtonpost.com/news/worldviews/wp/2017/10/05/the-russian-captives-who-may-link-syria-ukraine-and-the-kremlins-fight-against-the-opposition/?utm_term=.a0c0e6dec8cb). – Washington, 2017. – 05.10.

Російський режисер Варвара Фаер ставить театральну постановку „Помилка на кордоні”, у якій порівнюються події Зимової війни і нинішні події в Україні. Режисер вважає, що ситуація в Україні зараз нагадує події в Фінляндії 80 років тому. За словами Фаер, Фінляндія і Україна постраждали від дій „великої і потужної Росії”. Режисер констатує, що різниця лише у тому, що для українців це питання – відкрита рана, а те, чого зазнали фіни, відбувалося дуже давно.

Ala-Korpela, Anu „Venäjän pitäisi pyytää anteeksi Suomelta ja palauttaa maat, jotka on viety” = [„Росії слід вибачитися перед Фінляндією і повернути їй захоплені території”] / A. Ala-Korpela // Aamulehti (https://www.aamulehti.fi/kulttuuri/venajan-pitaisi-pyytaa-anteeksi-suomelta-ja-palauttaa-maat-jotka-on-viety-venalaisohjaaja-rinnastaa-suomen-ja-ukrainan-tilanteet-200422036/). – Helsinki, 2017. – 06.10.

У 2015 р. репортер віце-новин С. Островський розмістив відео на каналі YouTube, в якому було показано, що російські військовослужбовці приймають участь в українському конфлікті. Хоча Росія стверджувала, що „добровольці” не допомагають проросійським силам в Україні, а війська в зону українського конфлікту Росія не відправляла.

Cockburn, Harry Russian military bans selfies to prevent soldiers revealing locations = [Російським військовим забороняють селфі, щоб вони не розкривали місця дислокації] / H. Cockburn // The Independent (http://www.independent.co.uk/news/world/europe/russia-military-ban-selfies-facebook-soldiers-reveal-secret-locations-syria-ukraine-a7986506.html). – London, 2017. – 06.10.

Ветеранські та козацькі організації активно використовуються для залучення та участі бійців в діях проти української армії, зокрема, протягом 2014-2015 років з їх допомогою вдалося мобілізувати тисячі росіян, які вирушили в Україну захищати сепаратистські республіки.

Just, Jiří Ruští žoldáci v zajetí Islámského státu. Zachrání je Moskva? = [Російські найманці в полоні у ісламістів. Чи врятує їх Москва?] / J. Just // Tiscali.cz (https://zpravy.tiscali.cz/rusti-zoldaci-v-zajeti-islamskeho-statu-zachrani-je-moskva-303724). – Praga, 2017. – 06.10.

Міністерство оборони Росії підготувало закон, який забороняє солдатам та іншим військовослужбовцям публікувати фото в соціальних мережах з міркувань

безпеки. Підготовка цього закону зумовлена рядом інтернет-публікацій, які підтвердили факт перебування російських солдат в Україні та Сирії.

Rússia elabora lei que proibirá militares de postar selfies = [Росія готує закон, який заборонить солдатам робити селфі] // O Globo (<https://oglobo.globo.com/mundo/russia-elabora-lei-que-proibira-militares-de-postar-selfies-21916771#ixzz4v628y3a6>). – Rio de Janeiro, 2017. – 06.10.

Ще в 2015 році було зрозуміло, що головна стратегічна загроза світового порядку виходить від Москви, яка діє в односторонньому порядку. Вона анексувала Крим, фактично розчленувала Україну, а повстанці, які користуються її підтримкою і допомогою, вчинили масове вбивство, збивши літак, що летів рейсом МН17.

Mason, Paul Britain's main threats are from Russia and jihadi terrorists – our defence policy should reflect that = [Головні загрози для Великобританії – джихадісти і Росія] / P. Mason // The Guardian (<https://www.theguardian.com/commentisfree/2017/oct/09/britains-main-threats-are-from-russia-and-jihadi-terrorists-our-defence-policy-should-reflect-that>). – London, 2017. – 11.10.

Вже стало хорошим тоном не надто серйозно ставитися до оголошених проти Росії санкцій або взагалі сміятися над ними: вони, мовляв, нічого не дали, на місце повчальної аргументації повинна знову прийти реальна політика. Про причини найчастіше вже не говорять: що Путін анексував Крим і по сей день розпалює війну на Донбасі. Автор вважає, що мова йде не про акцію покарання, а про самооборону – мова йде не тільки про Україну: Не потрібно більше ніяких доказів того, що Путін працює над розколом ЄС – або шляхом фінансування реакційних і ворожих по відношенню до Європи рухів і партій, або за допомогою тролів і хакерів.

Schlögel, Karl Die Sanktionen gegen Russland sind Selbstverteidigung = [Санкції проти Росії – це самооборона] / K. Schlögel // Neue Zürcher Zeitung (<https://www.nzz.ch/meinung/die-sanktionen-gegen-russland-sind-selbstverteidigung-ld.1320958>). – Berne, 2017. – 11.10.

ПРОБЛЕМИ ВРЕГУЛЮВАННЯ СИТУАЦІЇ НА СХОДІ УКРАЇНИ

В силу вступив один з двох прийнятих Верховною Радою законів по Донбасу. Він ще на рік продовжив дію особливого порядку самоврядування в непідконтрольних Києву районах Донецької і Луганської областей. За другий закон – про українську політику на Донбасі – депутати проголосували тільки в першому читанні. Закон, що вступив в силу, передбачає „створення умов для мирного врегулювання ситуації в окремих районах Донецької та Луганської областей”. У ньому сказано, що Україна спрямована на відновлення територіальної цілісності шляхом мирного врегулювання, на захист мирного населення Донбасу. Тому розраховує на розгортання миротворчої місії ООН і створює для цього умови.

Ивженко, Татьяна В Киеве готовятся разместить миротворцев ООН : Украина на год продлила условия вступления в силу закона об особом статусе Донбасса = [У Києві готуються розмістити миротворців ООН. Україна на рік продовжила умови вступу в

силу закону про особливий статус Донбасу] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-10-11/5_7092_ukraina.html). – М., 2017. – 10.11.

У Донецькій області затримано громадянина Азербайджану, який виконував розвідувальні завдання в інтересах самопроголошеної Донецької народної республіки. Про це повідомляє прес-служба прокуратури Донецької області. Основним завданням бойової групи, в яку входив іноземець, було виявлення місць розташування підрозділів ЗС України та передача цієї інформації ДНР.

В Украине задержали азербайджанца-наемника, который шпионил в пользу самопровозглашенной Донецкой народной республики = [В Україні затримали азербайджанця-найманця, який шпигував на користь самопроголошеної Донецької народної республіки] // Панорама (<https://www.panorama.am/ru/news/search>). – Алматы, 2017. – 12.10.

РЕАКЦІЯ МІЖНАРОДНОЇ СПІЛЬНОТИ НА ПОДІЇ В УКРАЇНІ

У середу в Мінську відбулося чергове засідання ТКГ по Україні, за підсумками якого М. Сайдик заявив, що з останніх переговорів кількість порушень режиму припинення вогню в зоні конфлікту стало помітно нижче, ніж до перемир'я з нагоди початку навчального року.

Представитель ОБСЕ: с июня стабильно и заметно сокращается число жертв среди гражданского населения на востоке Украины = [Представник ОБСЄ: з червня стабільно і помітно скорочується число жертв серед цивільного населення на сході України] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/1005/c31519-9276815.html>). – Пекин, 2017. – 05.10.

На нещодавній зустрічі Д. Трампа з Президентом України П. Порошенком, пан Трамп попросив пана Порошенка „добре піклуватися про американські компанії”. Він сказав це двічі. „... Вони бачать там величезний потенціал, тому подбайте про них”, – сказав Трамп. Коментар Трампа пов'язаний з погіршенням ставлення іноземних інвесторів до України, де старі корупційні ділові практики, здається, неможливо вивести.

Wood, L. Todd Trump warns Ukraine on treatment of U.S. companies = [Трамн попереджає Україну піклуватися про американські компанії] / L. T. Wood // The Washington Times (<https://www.washingtontimes.com/news/2017/oct/5/confronting-ukraines-corruption-crisis/>). – Washington, 2017. – 05.10.

ПОЛІТИЧНА БОРОТЬБА

Колишній голова Одеської ОДА, лідер партії „Рух нових сил” Міхеїл Саакашвілі подав прохання про надання йому статусу особи, яка потребує додаткового захисту в Україні. Раніше генеральний прокурор Юрій Луценко заявив про те, що існують обставини, які заважають екстрадиції Саакашвілі в Грузію.

Saakaschwili beantragt Asyl in der Ukraine = [Саакашвілі подав заяву про надання притулку в Україні] // Spiegel (<http://www.spiegel.de/politik/ausland/georgiens-ex-praesident-michail-saakaschwili-beantragt-asyl-in-ukraine-a-1171072.html>). – Hamburg, 2017. – 03.10.

Президент України Петро Порошенко і міністр внутрішніх справ Арсен Аваков знаходяться в напружених відносинах з першого дня обрання глави держави. З такою заявою виступив народний депутат і экс-радник міністра МВС Антон Геращенко. За його словами, причиною конфлікту стали різні погляди Порошенко і Авакова на питання забезпечення безпеки і проведення кримінальних розслідувань.

В Раде рассказали о конфликте Авакова и Порошенко = [У Раді розповіли про конфлікт Авакова і Порошенка] // Независимая газета (<http://www.ng.ru/news/596004.html>). – М., 2017. – 03.10.

Колишній губернатор Одеської області Михайло Саакашвілі покликав усіх на „великий мітинг” в Києві. Він пройде 17 жовтня. Про це він заявив на акції своїх прихильників в Одесі 30 вересня. Сам колишній грузинський лідер, який не може претендувати на президентський пост в Україні, після передбачуваної зміни влади в Києві має намір повернутися в Одесу, щоб продовжити її розвиток.

Саакашвили назвал дату „большого митинга” в Киеве = [Саакашвілі назвав дату „великого мітингу” в Києві] // Вечерний Бишкек (http://www.vb.kg/doc/367166_saakashvili_nazval_daty_bolshogo_mitinga_v_kieve.html). – Бишкек, 2017. – 02.10.

АНАЛІТИЧНА ТА ПРОГНОСТИЧНА ІНФОРМАЦІЯ

Напередодні виборів президента Росії у 2018 р. весь апарат Кремля прагне забезпечити „гладкість” чергового обрання Володимира Путіна на цю посаду. Протягом шестирічного президентського терміну представляється імовірним, що нинішнє зіткнення світоглядів між Москвою та Заходом буде продовжуватися. В основі цього зіткнення є фундаментальні розбіжності у майбутньому України та Грузії та їхнє право вибирати власні альянси. У цьому контексті паралельно із зусиллями щодо врегулювання конфлікту на Сході України, ЄС має активізувати підтримку Києва у його проекті судової та економічної модернізації та спробах подолати корупцію. Це має вирішальне значення для забезпечення як продовження західної підтримки, так і підтримки українського народу за обраним європейським шляхом. Потрібно не лише визнати європейські прагнення українців, але і в певному сенсі дати їм шлях до членства в ЄС. Невизначеність щодо геополітичної позиції України також залишає її під впливом подальшої дестабілізації з боку Росії, що, в свою чергу, негативно впливає на відносини між ЄС та Росією. Успішна Україна сприятиме стабільності європейського регіону та стане потужним прикладом для російського народу.

Ušackas, Vygaudas The west must defend its values against Putin's Russia = [Захід повинен захищати свої цінності від Росії Путіна] / V. Ušackas // The Guardian (<https://www.theguardian.com/commentisfree/2017/sep/30/west-must-defend-its-values-against-putins-russia>). – London, 2017. – 01.10.

Автор вважає, що Україна – центральний елемент протистояння між Росією та Заходом. Питання про те, чи стане вона російським васалом або зможе інтегруватися в Європу, життєво важливе для Росії і для Путіна. Від цього залежить легітимність і довголіття його правління. „Росії необхідно перемогти в Україні, тому що європеїзація України стане кінцем путінізму – не кінець Росії, а саме кінець путінізму” – підкреслив один з експертів.

Reynolds, Maura How to tame Putin = [Як приборкати Путіна] / M. Reynolds // POLITICO Magazine (<http://www.politico.com/story/2017/10/02/russia-cybersecurity-transatlantic-solutions-243170>) . – Arlington, 2017. – 03.10.

Затримання та виправдання кіберзлочинця Геннадія Капканова, захоплення якого було частиною міжнародної спецоперації, що координувалася з офісу Європолу в Гаазі, допомагає пояснити, чому Україна, маючи родючі сільськогосподарські угіддя та активне громадянське суспільство, має тенденцію до створення гучних скандалів. Відповідаючи на гучні звинувачення щодо України, глава РНБО України О. Турчинов вважає, що Україна є епіцентром протистояння західного демократичного світу та авторитарних тоталітарних держав і тому опинається в епіцентрі політичних інтриг. «На цій землі ніколи не було сильної держави. Захід, який страждає від дисфункції, підштовхує пана Порошенка лише частковим успіхом, щоб подолати рівновагу з корупційними олігархами та російськими довіреними особами. Він створив незалежну антикорупційну агенцію та ввів обов'язкову декларацію майна для посадових осіб та членів парламенту. Але він поки що зупинився на створенні суду за межами існуючої судової системи для розгляду справ про корупцію».

Higgins, Andrew Schooled in Scandal: What Makes Ukraine a Hotbed of Intrigue = [Виховані на скандалах: що робить Україну осередком інтриги] / A. Higgins // The New York Times(<https://www.nytimes.com/2017/10/07/world/europe/ukraine-russia-manafort-corruption.html>) . – New York, 2017. – 07.10.

Видання відзначає, що намітилася чітка тенденція: демократично обраний і демократично правлячий уряд в Києві все сильніше занурюється в пропагандистську оборону проти авторитарного путінського режиму і все більше починає сприйматися західною, а точніше європейською, громадськістю як проблема або навіть як порушник спокою. Тому від Заходу потрібно щось більше, ніж міцна підтримка і сприяння в проведенні реформ. Потрібно і терпіння, адже якщо ЄС спише з рахунків Україну заради хороших відносин з агресором, то їй самій доведеться заплатити високу ціну. Для Путіна це стало б справжнім тріумфом і доказом того, що демократична Європа більше не може вжити жодних перспективних кроків без його дозволу.

Herzinger, Richard Der Westen droht, die Geduld mit der Ukraine zu verlieren = [Захід загрожує Україні: терпіння може лопнути] / R. Herzinger // Die Welt (<https://www.welt.de/debatte/kommentare/article169431201/Der-Westen-droht-die-Geduld-mit-der-Ukraine-zu-verlieren.html>) . – Hamburg, 2017. – 10.10.

Володимир Путін протягом багатьох років ігнорував заклики України ввести миротворчі сили, але перед сесією Генеральної Асамблеї ООН змінив курс і висунув свій власний план по використанню блакитних касок в східній частині України. Офіційні особи в Україні і на Заході відкинули російську пропозицію, назвавши її цинічним прийомом. Як кажуть дипломати, саме деталі видають справжні наміри Росії: Путін пропонує розмістити миротворчі сили уздовж лінії фронту всередині України, але не на кордоні з Росією, і тим самим, по суті, буде формалізовано внутрішній поділ цієї країни. Що стосується України, то вона турбується про те, що Захід може кинути її напризволяще. Російські офіційні особи говорять про те, що український уряд незабаром очікує крах і що українська еліта, як сказав один кремлівський радник, „схаменеться і повернеться в обійми Росії”.

Why Russia wants to talk about Ukraine = [Чому Росія хоче говорити про Україну] // The Economist (<https://www.economist.com/news/europe/21730028-behind-vladimir-putins-unacceptable-peacekeeping-proposal-lies-important-shift-why-russia-wants>). – London, 2017. – 10.10.

Балтійське море в даний час стає територією великої напруженості й розростання конфлікту, що почався між Заходом і Росією після підтриманої Заходом зміни влади в Україні і російської анексії Криму в 2014 р. Багатополярність і визнання законних російських інтересів безпеки вимагають, щоб НАТО зупинила всі плани подальшого розширення і просування кордонів Росії, тобто включення в ці плани Грузії і України, і щоб у подальшому акцент робився на укріпленні таких інститутів як ООН, ОБСЄ і Європейська рада.

Nielsen, Jørn Boye Konflikten med Rusland er ved at køre af sporet i Østersøen. Lad os få nedtrappet den i tide = [Конфлікт з Росією в Балтійському морі може вийти з-під контролю] / J. B. Nielsen // Politiken (<http://politiken.dk/debat/kroniken/art6150626/Konflikten-med-Rusland-er-ved-at-k%C3%B8re-af-sporet-i-%C3%98sters%C3%B8en.-Lad-os-f%C3%A5-nedtrappet-den-i-tide>). – Copenhagen, 2017. – 12.10.

МІЖНАРОДНА ПОЛІТИКА

Міністерство юстиції США звернулося до юридичної компанії, заснованої колишнім радником экс-президента України Януковича Полом Манафортом, з офіційним запитом на вилучення документів щодо роботи Манафорта на іноземний уряд та отримання оплати за цю діяльність.

The shape of charges to come? The shape of charges to come? = [Форма зборів, що прийде?] / The shape of charges to come? // The Jordan Times (<http://www.jordantimes.com/opinion/elizabeth-drew/shape-charges-come>). – Amman, 2017. – 01.10.

Які б заяви не робив Путін на тему ядерних амбіцій КНДР, зрозуміло, що він хоче бачити її сильною у військовому плані країною. Кремль зацікавлений тільки в тому, щоб існував реальний ризик виникнення конфлікту, адже ядерна гроза – це те,

що дозволить йому зблизитися з США. Москва могла б, як в Сирії, запропонувати Дональду Трампу якусь допомогу на Далекому Сході, і отримати натомість якісь поступки в Європі, наприклад, у питанні України.

Rybczyński, Antoni Groźby Kima pisane cyrylicą. Rosja podgrzewa konflikt = [Загрози Кіма, написані кириллицею] / A. Rybczyński // Gazeta Polska (<http://gazetapolska.pl/14435-grozby-kima-pisane-cyrylica-rosja-podgrzewa-konflikt>). – Warsaw, 2017. – 02.10.

В інтерв'ю „Супутник-Абхазія” в ході візиту в Сухумі президент Придністров'я Вадим Красносельський сказав: „Ми знаходимося в непростій ситуації. Придністров'я є заручником геополітичного зіткнення між Росією і Україною”, – сказав він, зазначивши, що „Росія і Україна є країнами-гарантами в форматі „5 + 2”, і Придністров'я відноситься до цих держав саме як до гарантів переговорного процесу,.. „Росія – наш стратегічний партнер і союзник. Ми на угоду ситуації своїх друзів не міняємо. Придністров'я налаштоване на добросусідські відносини і з РФ, і з Україною, але курс ми будемо тримати на Росію”, – підкреслив Красносельський.

Красносельський: Внутривішній політичний кризис в Молдові може вилитися во что угодно = [Красносельський: Внутрішньополітична криза в Молдові може вилитися у що завгодно] // Независимая Молдова (http://www.noi.md/ru/news_id/247651). – Кишинев, 2017. – 02.10.

Україна офіційно звернулася до міністерства закордонних справ Польщі через акт вандалізму на стіні українського консульства у Жешуві. Невідомий розмалював червоною фарбою почесне консульство України в Жешуві. На будівлі консульства вандал написав польською мовою: „Україна – ОУН-УПА”, „Дивізія СС „Галичина”, на табличці з гербом України намалював шибеницю і напис Raus (німецькою мовою „геть”), а нижче свастику і напис російською „ні”.

Rzeszów: Antyukraińskie napisy na konsulacie = [Жешув: антиукраїнські написи на консульстві] // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Przestepczosc/171009557-Rzeszow-Antyukraińskie-napisy-na-konsulacie.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 05.10.

У столиці Сербії Белграді відбулася зустріч спецпредставника Державного департаменту США Курта Волкера та помічника президента Росії Владислава Суркова. Міністр закордонних справ Сербії Івіца Дачич повідомив, що представники США та Росії провели переговори, „присвячені українській кризі”.

US, Russian envoys meet on Ukraine conflict in Serbia = [Посли США та Росії зустрілися з проблем українського конфлікту в Сербії] // The Washington Post (https://www.washingtonpost.com/national/us-russian-envoys-meet-on-ukraine-conflict-in-serbia/2017/10/07/c76984f2-ab90-11e7-9a98-07140d2eed02_story.html?utm_term=.9e4db9c1608a). – Washington, 2017. – 07.10.

Перший крок до поліпшення „напружених відносин” між США та Росією – відновлення суверенітету України. Про це новий посол США у РФ Джон Гантсман заявив у Солт-Лейк-Сіті. За його словами, це проблема не тільки США, а й Європи,

Канади та „практично будь-якої розвиненої країни”. Гантсман охарактеризував нинішні відносини США та Росії як „найскладніші у світі”.

Whitehurst, Lindsay Russia ambassador says Ukraine key to improved relations = [Посол Росії називає Україну ключем до поліпшення відносин] / L. Whitehurst // The Washington Post (https://www.washingtonpost.com/national/russia-ambassador-says-ukraine-key-to-improved-relations/2017/10/07/cc52ebfc-aba9-11e7-9a98-07140d2eed02_story.html?utm_term=.9ff05427f4ac). – Washington, 2017. – 08.10.

Президент Туреччини Р. Т. Ердоган заявляє, що Туреччина, як і раніше, підтримує суверенітет і територіальну цілісність України, не визнає анексію Криму Російською Федерацією. Про це він сказав під час спільного брифінгу з Президентом України Петром Порошенко у Києві. Окрім того, Порошенко зазначив, що Україна зацікавлена у збільшенні представництва Туреччини в моніторинговій місії ОБСЄ, що діє на сході України, і розраховує на підтримку Туреччиною розгортання миротворчої місії ООН на Донбасі.

Erdogan: Turcja nie uznaje rosyjskiej aneksji Krymu = [Ердоган: Туреччина не визнає російську анексію Криму] // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Polityka/171008931-Erdogan-Turcja-nie-uznaje-rosyjskiej-aneksji-Krymu.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 09.10.

Україна і Туреччина докладуть зусиль до поглиблення стратегічного партнерства. Таку заяву сьогодні зробили президенти двох країн Петро Порошенко і Реджеп Ердоган, підбиваючи підсумки двосторонньої зустрічі, що тривала близько трьох годин.

Украина и Турция намерены углубить стратегическое партнерство = [Україна і Туреччина мають намір поглибити стратегічне партнерство] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/10/10/c31519-9277753.html>). – Пекин, 2017. – 09.10.

Керівництво ультраправої Партії свободи (ПС) Австрії може в разі перемоги на парламентських виборах ініціювати приєднання країни до Вишеградської групи, яка виступає з різкою критикою міграційної політики Європейського союзу. Таке припущення в ході дебатів зробив партійний лідер Хайнц-Крістіан Штрахе. В експертному середовищі руху Штрахе, який раніше закликав визнати Крим фактично частиною Росії, пророкують друге місце на виборах до Національної ради Австрії.

Субботин, Игорь Австрийским ультраправым прочат второе место : Лояльная к политике Кремля партия идет в тройке лидеров на выборах в парламент = [Австрійським ультраправим пророкують друге місце. Лояльна до політики Кремля партія йде в трійці лідерів на виборах до парламенту] / И. Субботин // Независимая газета (http://www.ng.ru/world/2017-10-11/6_7092_austria.html). – М., 2017. – 10.11.

Відбувся офіційний візит до Києва президента Туреччини Реджепа Тайіпа Ердогана. До порядку денного переговорів в Києві були включені складні питання. Головні з них – створення зони вільної торгівлі (ЗВТ) між Україною і Туреччиною, перспективи будівництва газопроводу „Турецький потік”, а також кримська тематика.

В Україні вважають, що турецький лідер намагається вибудувати відносини з Москвою і Києвом на тлі охолодження з США і ЄС.

Ивженко, Татьяна Эрдоган балансирует между Путиным и Порошенко : „Турецкий поток” беспокоит Украину, позиция Турции по Крыму не устраивает Россию = [Ердоган балансує між Путіним і Порошенком. „Турецький потік” турбує Україну, позиція Туреччини щодо Криму не влаштовує Росію] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-10-10/1_7091_edorgan.html). – М., 2017. – 10.10.

Статс-секретар, заступник міністра закордонних справ РФ Григорій Карасін підтвердив незмінність позиції Москви щодо виведення російських військ, озброєнь і боєприпасів з Придністров'я. „Безсумнівно, рішення Києва про денонсацію угоди про військово-співробітництво РФ і України ускладнило постачання російських миротворців в регіоні. Однак це не позначилося на діяльності наших військовослужбовців, які продовжують виконувати свої обов'язки в повній відповідності з положеннями російсько-молдавських угод. Хочу вас запевнити, що для забезпечення ОГРВ в Придністров'ї буде зроблено все необхідне”, – сказав Карасін.

Карасин подтвердил неизменность позиции Москвы по выводу российских войск из Приднестровья = [Карасін підтвердив незмінність позиції Москви щодо виведення російських військ з Придністров'я] // Молдавские ведомости (<http://www.vedomosti.md/news/karasin-podverdil-neizmennost-pozicii-moskvy-po-vyvodu-ross>). – Кишинев, 2017. – 10.10.

Президент Грузії Георгій Маргвелашвілі прийняв делегацію глав МЗС країн ГУАМ (Грузія-Україна-Азербайджан-Молдова), які прибули в Тбілісі для участі в засіданні і в заходах, приурочених до 20-річчя створення організації. За підсумками засідання міністри прийняли ряд документів, найбільш помітні з яких – рішення про створення вільної економічної зони в рамках ГУАМ і по загальній політичній обстановці.

Рокс, Юрий Страны ГУАМ опасаются России : В Тбилиси объявлен главный враг Грузии, Украины, Азербайджана и Молдавии = [Країни ГУАМ побоюються Росії. У Тбілісі оголошений головний ворог Грузії, України, Азербайджану і Молдови] / Ю. Рокс // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-10-10/7_7091_guam.html). – М., 2017. – 10.10.

Молдавсько-українські відносини проходять світлий період. Ніколи з моменту проголошення незалежності обох держав не було кращих, більш плідних відносин, ніж ті, які існують у даний час. Таку думку висловив політичний аналітик Анатол Церану в ході передачі „Fabrika” на телеканалі Publika TV, передає IPN. У той же час, політолог Руслан Шевченко заявив, що ставлення українських політиків до президента Республіки Молдова є негативним.

Церану: Молдавско-украинские отношения проходят через светлый период = [Церану: Молдавсько-українські відносини проходять світлий період] // Независимая Молдова (http://www.noi.md/ru/news_id/248964). – Кишинев, 2017. – 10.10.

Міністерство закордонних справ України направило Угорщині ноту протесту через акцію „Самовизначення для Закарпаття” в Угорщині, заявив глава української дипломатії Павел Клімкін. На кордоні з Угорщиною в Закарпатській області у південно-західній частині України угорці є домінуючою меншиною в 150 тисяч чоловік. Міністр, який повідомив про заяву в Twitter, запитав, чи означає ця акція, що „Будапешт підтримує сепаратизм”. Клімкін писав, що новини про планування акції були отримані українським посольством у Будапешті. Його відправником було Міністерство закордонних справ Угорщини, яке повідомило, що акція відбудеться перед посольством 13 жовтня.

Mikulski, Jakub Ukraina: Czy Budapeszt popiera separatyzm? = [Україна: чи підтримує Будапешт сепаратизм?] / J. Mikulski // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Dyplomacja/171019685-Ukraina-Czy-Budapeszt-popiera-separatyzm.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 11.10.

Росія може відшкодувати будь-яку компенсацію за Крим, як у фінансовій, так і в натуральній формі. Це може бути нафта або газ. Це лише моя приватна пропозиція і нічого більше, – сказав президент Чехії Мілош Земан, виступаючи перед Парламентською Асамблеєю Ради Європи (ПАРЄ). Інакше спроба повернути Крим в Україну може закінчитися „європейською війною”. „Ми повинні уникнути цього”, – сказав він. Глава українського МЗС відповів, що президент Чехії „бере участь у зрежисованому спектаклі”. „Ті, хто запросив його на виставу, знали, що він скаже”, – написав Павло Клімкін в одній із соціальних мереж.

Szoszyn, Ruslan Prezydent Czech Miloš Zeman handluje Krymem : Miloš Zeman proponuje, by Rosja zapłaciła Ukrainie za anektowany półwysep. Kijów komentuje: to cynizm. = [Чеський президент Мілош Земан торгує Кримом. Мілош Земман пропонує Росії заплатити Україні за анексований півострів. Київ коментує: це цинізм.] / R. Szoszyn // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Konflikt-na-Ukrainie/310119882-Prezydent-Czech-Milos-Zeman-handluje-Krymem.html>). – Warsaw, 2017. – 11.10.

ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СОЮЗ

Напередодні саміту „Східного партнерства”, який відбудеться в листопаді в Брюсселі, дискусії про перспективи країн, що входять в партнерство, поновилися з новою силою. Зокрема, однією з майданчиків для обговорення стала Ризька конференція з питань безпеки, що відбулася в кінці минулого тижня. При цьому Німеччина та Голландія виступили проти європейських прагнень України, повідомляє Європейська правда. До групи противників, ймовірно, тепер приєднається і Угорщина.

Кириллов, Павел Назвали страны ЕС, которые против европейских устремлений Украины = [Назвали країни ЄС, які проти європейських прагнень України] / П. Кириллов // Весті (<http://www.telegraf.lv/news/nazvali-strany-es-kotorye-protiv-evropeiskih-ustremlenii-ukrainy>). – Рига, 2017. – 03.10.

За даними BZ WBK, подальша інтеграція ЄС з Україною – це можливість для збільшення припливу нових працівників на польський ринок праці. Крім того, Польща має можливість зберегти традиційну роль мосту в економічному співробітництві між ЄС та Україною.

Woźniak, Adam Polscy producenci wracają na Wschód = [Польські виробники повертаються на Схід] / A. Woźniak // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Program-Rozwoju-Eksportu/310119866-Polscy-producenci-wracaja-na-Wschod.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 11.10.

Європарламент пропонує нові конкретні заходи на підтримку країн-учасниць програми „Східне партнерство”, особливо України, Молдови і Грузії. Про це йдеться в проекті резолюції, затвердженому комітетом Європарламенту із закордонних справ. Документ містить рекомендації керівним інституціям ЄС щодо розробки порядку денного і рішень саміту „Східного партнерства”, який відбудеться в Брюсселі.

Європарламент усилит поддержку „Восточного партнерства” = [Європарламент посилить підтримку „Східного партнерства”] // Молдавские ведомости (<http://www.vedomosti.md/news/evroparlament-usilit-podderzhku-vostochnogo-partnerstva>). – Кишинев, 2017. – 11.10.

НАТО

Україна вперше в своїй історії отримала право провести засідання Парламентської асамблеї НАТО. Про це повідомили сьогодні місцеві ЗМІ, посилаючись на голову постійної делегації Верховної Ради в ПА Ірину Фриз. За її словами, відповідне рішення було прийнято напередодні на 63-й сесії Парламентської асамблеї, що проходить в Бухаресті / Румунія / 6-9 жовтня. Засідання ПА відбудеться в Україні навесні 2020 року.

Весной 2020 года в Украине состоится заседание ПА НАТО = [Навесні 2020 року в Україні відбудеться засідання ПА НАТО] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/1010/c31519-9277743.html>). – Пекин, 2017. – 09.10.

УКРАЇНСЬКО-РОСІЙСЬКІ ВІДНОСИНИ

Російська Федерація посідає третє місце за обсягом інвестицій в українську економіку станом на 1 липня 2017 року. Про це свідчать дані Державної служби статистики України.

Владимирова, Ирина „Небратская” Россия вошла в тройку главных инвесторов Украины = [„Небратська” Росія увійшла в трійку головних інвесторів України] / И. Владимирова // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/nebratskaya-rossiya-voshla-v-troiku-glavnyh-investorov-ukrainy>). – Рига, 2017. – 02.10.

СБУ примусово відправила додому російського журналіста В'ячеслава Немишева з НТВ, якого затримали у центрі Києва під час запису стендапу і виявили акредитаційне посвідчення „Міністерства інформаційної політики „ДНР”, так звану

„військову акредитацію”. Це стало підставою залучення співробітників СБУ для перевірки затриманого.

Ukraina: SBU wydalila rosyjskiego dziennikarza telewizyjnego = [Україна: СБУ відпустила російського тележурналіста] // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Swiat/171009472-Ukraina-SBU-wydalila-rosyjskiego-dziennikarza-telewizyjnego.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 06.10.

Нещодавно Президент Петро Порошенко підписав указ про введення біометричного контролю для росіян при в'їзді в Україну. Спочатку очікувалося, що Москва зробить симетричні заходи, посиливши контроль для українських трудових мігрантів. Однак заходи виявилися асиметричними – 1 вересня, в минулу п'ятницю, вступили в силу поправки до російського закону. Вони спрощують процедуру отримання громадянства РФ українцями – тепер не потрібно приносити довідку про здачу українського паспорта.

Пушкарев, Тимур Почему тысячи украинцев ринулись за паспортами России = [Чому тисячі українців кинулися за паспортами Росії] / Т. Пушкарев // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/pochemu-tysyachi-ukraincev-rinulisy-za-pasportami-rossii>). – Рига, 2017. – 09.10.

МІЖНАРОДНЕ ЕКОНОМІЧНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО

Найближчим часом регіональний імпульс отримає проект „річка – море”, який ось уже кілька років опрацьовується у Білорусі. Мова про відновлення судноплавства на Дніпрі, про що недавно підписали меморандум глави Гомельської та Херсонської областей за участю української суднобудівної компанії „Нібулон”. – Тристоронній меморандум був підписаний під час роботи X Міжнародного інвестиційного форуму Херсонщини „Таврійські горизонти: співпраця, інвестиції, економічний розвиток”, що пройшов 29 – 30 вересня. Тут же відбулися переговори з компанією, яка має намір брати участь в проекті і приступити до його реалізації в самий найближчий час.

Дралюк, Виолетта Семь футов под килем : Гомельская и Херсонская области договорились о восстановлении судоходства на Днепре = [Сім футів під килем. Гомельська і Херсонська області домовилися про відновлення судноплавства на Дніпрі] / В. Дралюк // Советская Белоруссия (<https://www.sb.by/articles/sem-futov-pod-kilem-dnepr.html>). – Минск, 2017. – 03.10.

Група європейських та чорноморських зернотрейдерів, які покинули Louis Dreyfus наприкінці серпня, планують запустити нову фірму, орієнтовану на український ринок, повідомили три джерела. Трейдери, у тому числі колишній глава Louis Dreyfus Девід Огайон та колишній глава української Lamprakis Lazos, не сказали, що вони будуть робити після того, як залишили фірму. Джерела, які виступили на умовах анонімності, заявили, що нова компанія буде розташована у Швейцарії та розпочне свою діяльність на початку 2018 року.

Polityuk, Pavel Exclusive-Ex-Louis Dreyfus traders to target Ukraine with new firm – sources = [Ексклюзив-трейдеру Ex-Louis Dreyfus націлюють Україну на нові фірмові джерела] / P. Polityuk // The Times of India

(<https://timesofindia.indiatimes.com/business/international-business/exclusive-ex-louis-dreyfus-traders-to-target-ukraine-with-new-firm-sources/articleshow/60936002.cms>). – Delhi, 2017. – 04.10.

Міністр закордонних справ України Павло Клімкін перебував з офіційним візитом в Республіці Індія, де провів переговори із Міністром закордонних справ Республіки Індія Сушмою Сварадж. Візит спрямований на відновлення двостороннього діалогу та співпраці між двома країнами. Обидві країни обговорять підготовку до шостої наради Українсько-Індійської міжурядової комісії з питань торговельно-економічного, науково-технічного, промислового та культурного співробітництва. Останній візит на рівні міністрів між двома країнами був здійснений у 2011 році.

Sushma Swaraj welcomes Ukrainian Foreign Minister Pavlo Klimkin for bilateral talks = [Сушма Сварадж привітала Міністра закордонних справ України Павла Клімкіна, який прибув для двосторонніх переговорів] // Daily News and Analysis (<http://www.dnaindia.com/india/report-sushma-swaraj-welcomes-ukrainian-foreign-minister-pavlo-klimkin-for-bilateral-talks-2550739>). – Mumbai, 2017. – 04.10.

Виступаючи на „Українському торговому фінансовому форумі – Шовковий шлях”, С. Кубів вказав на те, що Україна, яка має вигідне місце розташування, може стати великим транзитним хабом на шляху доставки вантажів з Китаю до Європи і назад. Для цього Київ планує реалізувати низку інфраструктурних проєктів, що передбачають будівництво портових терміналів, елеваторів, холодних сховищ і т.д.

Участие в инициативе „Пояс и путь” будет содействовать развитию экономики и торговли Украины – первый вице-премьер = [Участь в ініціативі „Пояс і шлях” буде сприяти розвитку економіки та торгівлі України – перший віце-прем’єр] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/1005/c31519-9276785.html>). – Пекин, 2017. – 04.10.

Будівництво транскордонного трубопроводу з Бродів в Україні до Адамова в Польщі, який буде перекачувати нафту по території Каспійського моря, має можливість реалізуватися, зважаючи на зацікавленість у проєкті постачальників та споживачів сировини.

Projekt ropociągu Brody-Adamowo zależy od dostawców i odbiorców surowca = [Проєкт газопроводу „Броди-Адамов” залежить від постачальників та замовників сировини] // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Ekonomia/310059906-Projekt-ropociagu-Brody-Adamowo-zalezy-od-dostawcow-i-odbiorcow-surowca.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 06.10.

Представник фірми „AgroGeneration” вважає, що літня засуха в східній Україні вплине на урожай зерна соняшнику. Компанія чекала значний збір урожаю подібний до врожаю кукурудзи, щоб оцінити повні виробничі перспективи, однак природні умови створили перепони. Україна – один зі найбільших виробників і експортерів зернових культур і сім’я олійної культури, а „AgroGeneration” – серед іноземних

інвесторів займає одне з провідних місць, незважаючи на політичну і економічну кризу в Україні. Фірма має за мету подвоїти кількість гектарів в Україні для вирощування кукурудзи та соняшнику, однак стримує темпи розширення через труднощі в забезпеченні сухопутної оренди.

Trompiz, Gus Ukraine drought to hit AgroGeneration crop production = [Українська засуха завдала шкоди фірмі „AgroGeneration”, яка займається рослинництвом] / G. Trompiz // The Times of India (<https://timesofindia.indiatimes.com/business/international-business/ukraine-drought-to-hit-agrogeneration-crop-production/articleshow/60968435.cms>). – Delhi, 2017. – 06.10.

На думку заступника Міністра енергетики Польщі Анджея Піотровського, Україна є державою, яка є важливою для Польщі. Однак міністр наголошує на нестабільності України, про що свідчить той факт, що „українці доклали стільки зусиль для своєї незалежності, а самі не можуть усунути витік вугілля з окупованих територій”. Міністр називає імпорт з Донецька ганьбою для України, однак Польща не може дискримінувати економічну діяльність країни, якщо немає доказів злочину.

Wieczerek-Krusińska, Aneta Wiceminister energii Andrzej Piotrowski: Pół ceny za energię nocą = [Заступник міністра енергетики Анджея Піотровський: Половина ціни за енергію в нічний час] / A. Wieczerek-Krusińska // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Energianews/310109898-Wiceminister-energii-Andrzej-Piotrowski-Pol-ceny-za-energie-noc.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 10.10.

Держагентство автомобільних доріг України „Укравтодор” підписало контракти на ремонт двох автотрас з китайською компанією Xinjiang Communications Construction Group Co. LTD. Згідно з підписаними документами, Xinjiang Communications Construction Group Co. LTD зобов’язується здійснити капітальний ремонт автотраси М-03 Київ-Харків-Довжанський, що з’єднує українську столицю з російським кордоном, а також реконструювати дорогу Стрий-Тернопіль-Кіровоград-Знам’янка, яка веде з Західної України в центр країни. Реалізація обох проектів, імовірно, почнеться в 2018 році.

Китайская компания отремонтирует в Украине две автодороги = [Китайська компанія відремонтує в Україні дві автодороги] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/1011/c31519-9278288.html>). – Пекин, 2017. – 10.10.

ВІЗОВИЙ РЕЖИМ

Візу „Vander Elst” може отримати кожен бажаючий громадянин України, який працює у Польщі, без окремих дозволів. Однак, ця віза буде надана залежно від обставин конкретної справи. Віза видається на тимчасове надання послуг у Німеччині робітникам з іншої держави-члена ЄС. Цей дозвіл адресовано виключно для громадян 6 країн, зокрема Вірменії, Білорусі, Грузії, Молдови, Росії та України.

Gospodarowicz, Katarzyna Wiza „Vander Elst” dostępna dla cudzoziemców spoza Unii = [Віза „Vander Elst” доступна для іноземців, які не є членами ЄС] / K. Gospodarowicz // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Kadry/310079982-Wiza-Vander-Elst-dostepna-dla-cudzoziemcow-spoza-Unii.html#ap-2>). – Warsaw, 2017. – 07.10.

РЕФОРМИ

На саміті Східного партнерства, який відбудеться в листопаді в Брюсселі, буде представлений „Новий інвестиційний європейський план для України”. Йдеться про секторальну фінансову підтримку, яка стане поштовхом до економічного розвитку. Але перешкодою для затвердження плану можуть послужити як настрої в ЄС, так і ситуація в Україні. Від української сторони потрібно представити свої проекти та гарантії. Аналітик Інституту світової політики Сергій Солодкий сказав „24 каналу”, що Україна і зараз отримує політичну, консультативну та економічну підтримку Заходу. Розширення програм допомоги, за його словами, вимагає, щоб Київ „сформулював свою частину Плану Маршалла – чітко вказав, на що саме нам потрібні кошти”, і які реформи українська влада готова провести для зміни інвестиційного клімату.

Ивженко, Татьяна План Маршалла для Киева: деньги в обмен на реформы : В ноябре будет презентован европейский проект экономического развития Украины = [План Маршалла для Киева: гроші в обмін на реформи. У листопаді буде презентовано європейський проект економічного розвитку України] / Т. Ивженко // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-10-03/1_7086_ukraina.html). – М., 2017. – 03.10.

Ключові реформи української державної компанії „Нафтогаз України” навряд чи будуть реалізовані, незважаючи на обіцянки уряду, повідомили два колишніх членів незалежної наглядової ради – П. Уорвік та М. Річардс, які подали у відставку, стверджуючи, що влада перешкоджає зусиллям з модернізації НАК „Нафтогаз України”. Зокрема, політики вважають, що будь-яка подальша підтримка з боку міжнародних фінансових організацій, таких як ЄБРР, повинна бути пов’язана з відчутним поліпшенням корпоративного управління „Нафтогазу”.

Prentice, Alessandra Reform of Ukraine’s Naftogaz is unlikely to progress -ex-board members = [Реформа Нафтогазу України навряд чи буде прогресувати] / A. Prentice // The Times of India (<https://timesofindia.indiatimes.com/business/international-business/reform-of-ukraines-naftogaz-is-unlikely-to-progress-ex-board-members/articleshow/60958544.cms>). – Delhi, 2017. – 05.10.

Верховна Рада більшістю голосів схвалила судову і пенсійну реформу, Президент України Петро Порошенко запропонував парламенту закріпити в законі „факт російської агресії”. Ярим противником цих ініціатив став один з найбагатших людей України, депутат Верховної Ради від „Опозиційного блоку” Вадим Новинський.

Левин, Виктор Диктатура Порошенко приведет к кровавой мясорубке = [Диктатура Порошенко приведет до кривавої м’ясорубки] / В. Левин // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/diktatura-poroshenko-privedet-k-krovavoi-myasorubke>). – Рига, 2017. – 05.10.

За останні три роки завдяки співпраці з Парламентською асамблеєю Ради Європи Україна змогла дати старт масштабним реформам. Про це заявив сьогодні

Президент країни Петро Порошенко, виступаючи на пленарному засіданні ПАРЄ, що пройшло у Страсбурзі.

Сотрудничество с ПАСЕ помогло Украине начать масштабные реформы – П.Порошенко = [Співпраця з ПАРЄ допомогла Україні почати масштабні реформи – П.Порошенко] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/1012/c31519-9278839.html>). – Пекин, 2017. – 11.10.

ФІНАНСОВА ПОЛІТИКА

Директор Світового банку по Україні, Білорусі і Молдові Сату Кахконен заявила, що банк прогнозує зростання ВВП України в 2017 році на рівні 2%. При цьому вона підкреслила, що дане зростання є недостатнім для того, „щоб підвищити стандарти життя громадян”.

Антонов, Григорий Всемирный банк: Украина рискует застрять в нищете = [Всесвітній банк: Україна ризикує застрягти в злиднях] / Г. Антонов // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/vsemirnyi-bank-ukraina-riskuet-zastryaty-v-nishtete>). – Рига, 2017. – 04.10.

Угода з випуском євробондів на \$ 3 млрд під 7,375% річних стала першим самостійним виходом України на зовнішні ринки капіталу після Майдану, причому і без гарантій США, як було в 2014-2016 роках, і без політичних домовленостей, як в 2013-му при отриманні „кредиту Януковича”, – констатує автор статті. Крім того, це перше в історії України розміщення євробондів на такий тривалий термін. За рахунок залучених \$ 3 млрд будуть викуплені євробонди двох старих випусків – з погашенням в 2019-м (на \$ 1,161 млрд) і в 2020 році (\$ 415,2 млн). Це дозволить повністю виключити ймовірність дефолту в ці роки. Крім рекордного терміну, Україна домоглася і кращої за останні роки ставки купонного доходу за своїми бондами: більш низьку прибутковість українські папери давали тільки двічі – в 2006 і 2007 роках. Фахівці відзначають, що ставка 7,375% з’явилася завдяки ажіотажу, що виник навколо нового випуску: за даними Мінфіну, на піку прийому заявок купити українські бонди бажали 350 інвесторів, загальна сума заявок – \$ 9,5 млрд. Основними покупцями нових 15-річних єврооблігацій України виступили інвестори з США (46%) і Великобританії (36%).

Корж, Валентин Киев выплыл на евробондах : Постоянно предрекаемый российскими „экспертами” обвал финансовой системы Украины откладывается на неопределенное время. Дефолта не будет по крайней мере до 2020 года. = [Київ вплив на євробондах. Обвал фінансової системи України, що постійно передрікають російські „експерти” відкладається на невизначений час. Дефолту не буде принаймні до 2020 року.] / В. Корж // РОСБАЛТ (<http://www.rosbalt.ru/world/2017/10/05/1651027.html>). – С.Пб., 2017. – 05.10.

Україна має внести нові пропозиції щодо ціноутворення до МВФ, щоб залишити ціни на газ незмінними, а це свідчить про політичні, а не фіскальні розрахунки. Ціни на стабільний газ та капітальна реформа пенсійної системи є однією з умов, які Україна повинна виконати, щоб претендувати на отримання

довгострокового траншу з наступним кредитом у рамках програми з МВФ на суму 17,5 млрд дол.

Polityuk, Pavel Exclusive: Ukraine to propose new gas price formula to IMF as reforms stumble = [Ексклюзив: Україна запропонує МВФ нову формулу цін на газ, оскільки реформи спотикаються] / P. Polityuk // The Times of India (<https://timesofindia.indiatimes.com/business/international-business/exclusive-ukraine-to-propose-new-gas-price-formula-to-imf-as-reforms-stumble/articleshow/60977204.cms>). – Delhi, 2017. – 06.10.

Міністр фінансів України заявляє, що країна, як і раніше, прагне до глибоких реформ, необхідних за програмою фінансування МВФ в сумі 17,5 мільярдів доларів, незважаючи на її успіх у використанні ринків капіталу на 3 мільярди єврооблігацій минулого місяця. Олександр Данилюк повідомив Financial Times, що очікує, що в цьому році Київ отримає додатковий транш на суму 1,9 млрд. доларів, хоча інвестори та представники МВФ висловили занепокоєння з приводу того, що імпульс реформ газового ринку та сільськогосподарських угідь може ослабнути.

Buckley, Neil Ukraine reform drive still on track, finance minister insists : Kiev has no plans to turn its back on IMF despite bond market success, says Danyliuk = [Реформа в Україні продовжує рухатись, наполягає міністр фінансів. За словами Данилюка, Київ не має наміру відвертатися від МВФ, незважаючи на успіх на ринку облігацій.] / N. Buckley // Financial Times (<https://www.ft.com/content/56ed9c18-ad07-11e7-aab9-abaa44b1e130?mhq5j=e7>). – London, 2017. – 09.10.

У Верховній Раді вирішили легалізувати біткоїни і іншу криптовалюту в Україні. Відповідне доповнення до законопроекту „Про Національний банк України” було опубліковано на сайті парламенту.

Темирчиева, Алена На Украине предложили легализовать биткоины и другие криптовалюты = [В Україні запропонували легалізувати біткоїни і іншу криптовалюту] / А. Темирчиева // LifeNews (https://life.ru/t/%D0%BD%D0%BE%D0%B2%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B8/1050605/n_a_ukrainie_priedlozhili_lieghalizovat_bitkoiny_i_drughiie_kriptovaliuty). – М., 2017. – 10.10.

ЕКОНОМІКА

Виробництво сталі в Україні за дев'ять місяців поточного року знизилося на 13,5% у річному обчисленні до 15,8 млн. тонн. Слід зазначити, що виробництво сталі в 2016 р. збільшилося на 5,5% до 24,2 млн. тонн, оскільки промисловість зросла після різкого падіння через конфлікт на Сході України, де здійснюється основна частина виробництва сталі в країні.

Polityuk, Pavel Ukraine's steel output down 13.5 pct so far in 2017 = [Виробництво сталі в Україні у 2017 році зменшилося на 13,5%] / P. Polityuk // The Times of India (<http://timesofindia.indiatimes.com/business/international-business/ukraines-steel-output-down-13-5-pct-so-far-in-2017/articleshow/60912291.cms>). – Delhi, 2017. – 02.10.

За перші три квартали 2017 року Україні було продано 57,8 тис нових легкових автомобілів, що на 31 проц більше в порівнянні з аналогічним періодом 2016 року. Такі дані сьогодні оприлюднила Асоціація автовиробників України „Укравтопром”.

За 9 місяців 2017 года продажи новых легковых автомобилей в Украине выросли почти на треть = [За 9 місяців 2017 року продажі нових легкових автомобілів в Україні зросли майже на третину] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/1005/c31519-9276777.html>). – Пекин, 2017. – 04.10.

Нафтогаз України повідомив про збільшення чистого прибутку на 21% у першому півріччі до 23,3 млрд грн (870 млн. дол.).

Polityuk, Pavel Ukraine Naftogaz H1 net profit rises to \$870 mln = [Чистий прибуток НК „Нафтогаз” в першому півріччі зріс до 870 млн дол.] / P. Polityuk // The Times of India (<https://timesofindia.indiatimes.com/business/international-business/ukraine-naftogaz-h1-net-profit-rises-to-870-mln/articleshow/60940139.cms>). – Delhi, 2017. – 04.10.

З США відправили другу партію вугілля для України, повідомив український міністр енергетики та вугільної промисловості Ігор Насалик. Вашингтон підвищив ціни на металургійне вугілля для України. З доповіді Міністерства енергетики США, на який посилається РТ, видно, що рік тому Київ закуповував паливо за ціною 76 доларів за тону. Незважаючи на це, українська сторона продовжує нарощувати обсяги закупівель. Так, на початку 2016 року вона запросила у Вашингтона 355 тисяч тонн, а в нинішньому році вже 865 тисяч.

Владимирова, Ирина На Украину со своим антрацитом = [В Україну зі своїм антрацитом] / И. Владимирова // Вестни (<http://www.telegraf.lv/news/na-ukrainu-so-svoim-antracitom>). – Рига, 2017. – 06.10.

Що робити Україні в епоху масштабного попиту на українців в світі? Таким питанням задається автор українського суспільно-політичного тижневика „Дзеркало тижня” Андрій Гайдуцький – і намагається знайти відповіді, які, можливо, стануть в нагоді і іншим країнам, що потерпають від масового відтоку людей.

Владимирова, Ирина Что делают Украине в эпоху масштабного спроса на украинцев в мире? = [Що робити Україні в епоху масштабного попиту на українців у світі?] / И. Владимирова // Вестни (<http://www.telegraf.lv/news/что-делают-ukraine-v-epohu-masshtabnogo-sprosa-na-ukraincev-v-mire>). – Рига, 2017. – 07.10.

Польща технічно не може заблокувати імпорт вугілля з Донбасу і при цьому до кінця не впевнена, що він існує, заявив міністр енергетики республіки Кшиштоф Тхужевський в інтерв'ю виданню Dziennik Gazeta Prawna. Українська влада через конфлікт на Донбасі втратила доступ до більшості шахт. На непідконтрольній Києву території залишилися найприбутковіші шахти, де видобувають необхідний Україні антрацит. Підприємства, що залишилися під контролем влади України, добувають нерентабельне газове вугілля, тому Києву доводиться імпортувати вугілля.

Бергер, Герман Польша хочет, но не может заблокировать импорт угля из Донбасса = [Польша хоче, але не може блокувати імпорт вугілля з Донбасу] / Г. Бергер // Весті (<http://www.telegraf.lv/news/polysha-hochet-no-ne-mozhet-blokirovaty-import-uglya-iz-donbassa>). – Рига, 2017. – 09.10.

„Краще в Польщу чорноробами” – так жителі Західної України говорять про роботу на заводах у себе на Батьківщині, які тут побудували іноземні компанії. „Після безвізу жителі Західної України масово виїжджають в сусідні країни, такі як Польща, Словаччина і Румунія, де на таких же заводах, з тими ж власниками і обладнанням, їм платять в шість разів більше – близько 800 євро. А в Німеччині і країнах Західної Європи зарплата робітників вище в 15 разів – в районі 2 тисяч євро. А у нас всього 130 євро. Іноземні концерни в Україні робочим на конвеєрах платять копійки – менше, ніж в тому ж Китаї, де зарплати на заводах починаються від 300 доларів і вище”, – розповіла „Країні” представник львівського агентства з працевлаштування за кордоном Марія Фурдак.

Левин, Виктор Дешевле, чем китайцы: украинцы – как рабы у себя на родине = [Дешевше, ніж китайці: українці – як раби у себе на Батьківщині] / В. Левин // Весті (<http://www.telegraf.lv/news/deshevle-chem-kitaicy-ukraincy-kak-raby-u-sebya-na-rodine>). – Рига, 2017. – 09.10.

Українські компанії в 2017 році експортували на ринки Європейського Союзу 870 видів нових товарних позицій. Про це в ході Київського міжнародного економічного форуму заявила заступник міністра економічного розвитку і торгівлі України Наталія Микольська. Торгпред зазначила, що багато хто критикує, що український бізнес поставляє в країни ЄС сировину, але насправді однією з найбільших статей експорту є соняшникова олія, яка є товаром первинної обробки. За її словами, на поточний момент зростає експорт вершкового масла, і Україна є другим за обсягами постачальником даного виду продукції на ринки ЄС після Нової Зеландії.

Антонов, Григорий Украинский экспорт весь в масле = [Український експорт увесь в маслі] / Г. Антонов // Весті (<http://www.telegraf.lv/news/urainskii-eksport-vesy-v-masle>). – Рига, 2017. – 10.10.

СІЛЬСЬКЕ ГОСПОДАРСТВО

ЄС збільшив обсяг річних квот українських зернових, які можуть бути імпортовані до безвізового блоку, так що загальний обсяг імпортованих квот перевищуватиме 1 млн. тонн на рік як для кукурудзи, так і для пшениці. Рішення, яке було опубліковане в офіційному журналі ЄС, передбачає ще 625 000 тонн кукурудзи, 325 000 тонн ячменю та 65 000 тонн пшениці. Нові квоти є частиною угоди, спрямованої на посилення економічних та торговельних відносин з Україною, і будуть застосовуватися протягом трьох років.

Parent, Valerie EU increases duty-free Ukrainian grain import quotas = [ЄС збільшує безмитні українські квоти на імпорт зерна] / V. Parent // The Times of India (<http://timesofindia.indiatimes.com/business/international-business/eu-increases-duty-free-ukrainian-grain-import-quotas/articleshow/60910622.cms>). – Delhi, 2017. – 02.10.

Українські фермери цього року зібрали 43,7 млн. тонн зерна з середньою урожайністю 3,86 тонн на гектар, згідно з даними Міністерства аграрної політики та продовольства України. Міністерство заявило, що фермери завершили збір урожаю в цьому році, обмолотивши в цілому 37,3 млн тонн різних зернових, зокрема фермери також зібрали 5,8 млн. тонн кукурудзи з 1,4 млн га.

Polityuk, Pavel Ukraine harvests 43.7 mln T grain from 78 pct area = [Україна зібрала 43,7 млн. т зерна з 78% площі] / P. Polityuk // The Times of India (<https://timesofindia.indiatimes.com/business/international-business/ukraine-harvests-43-7-mln-t-grain-from-78-pct-area-ministry/articleshow/61022332.cms>). – Delhi, 2017. – 10.10.

ПРОБЛЕМИ ГАЗОПОСТАЧАННЯ

Запаси українського газу на складах до 1 жовтня склали до 16,4 млрд. куб., що на 15 % більше, ніж роком раніше. За останній місяць до резервів було додано близько 1,6 млрд куб.

Polityuk, Pavel Ukraine's winter gas in storage rises to 16.4 bcm = [Зимовий газ України на складах зростає до 16,4 млрд куб] / P. Polityuk // The Times of India (<http://timesofindia.indiatimes.com/business/international-business/ukraines-winter-gas-in-storage-rises-to-16-4-bcm/articleshow/60910137.cms>). – Delhi, 2017. – 02.10.

НАЦІОНАЛЬНА БЕЗПЕКА

У соціальній мережі на сторінці Головного управління розвитку і супроводу матеріального забезпечення Збройних Сил України повідомляється про зміни в обмундируванні українських військовослужбовців. Мова йде про нове офіцерське взуття – хромові черевики. Українські військовослужбовці вже задали відомству питання щодо того, що принципово змінилося у взутті, не рахуючи того, що перші роками пролежали на складі, а другі тільки що пошиті.

Украинских офицеров решили переобуть = [Українських офіцерів вирішили перевзутти] // Советская Белоруссия (<https://www.sb.by/articles/ukrainskikh-ofitserov-reshili-pereobut.html>). – Минск, 2017. – 03.10.

Експерти з авіації недавно були приголомшені, дізнавшись, що маленька китайська компанія Skyrizon стала головним акціонером української компанії Мотор Січ, однієї з провідних світових компаній з виробництва двигунів для військових вантажних літаків та вертольотів, з високотехнологічними лініями, що відносяться до Радянських часів. Але через кілька місяців після того, як український чиновник з захопленням привітав авіаційне партнерство, київський суд заморозив китайський пай в Мотор Січі. У своєму рішенні минулого місяця він заявив, що ця угода є „змовою для послаблення української держави”.

Clover, Charles Chinese deal with Ukraine defence group raises hackles : Court action highlights fears about technology transfer from once-vibrant sector = [Китайська угода з оборонним комплексом України викликала збентеження. Судове розслідування висвітлює побоювання щодо передачі технологій від колись прогресивного сектору.] /

C. Clover, R. Olearchyk [et al.] // Financial Times (<https://www.ft.com/content/e8aed9f4-a1dc-11e7-9e4f-7f5e6a7c98a2>). – London, 2017. – 05.10.

Кабінет Міністрів України прийняв рішення направити 100 млн гривень / 3,8 млн доларів США / на посилення захисту військових складів. Про це повідомив міністр оборони Степан Полторак. У 2017 році відразу три українських арсенала постраждали від пожеж з подальшою детонацією боєприпасів. Розслідування всіх цих інцидентів триває, в якості основної версії події розглядається діяльність диверсантів.

Украина выделит 100 млн гривен на защиту военных складов = [Україна виділить 100 млн гривень на захист військових складів] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/1012/c31519-9278844.html>). – Пекин, 2017. – 11.10.

БОРОТЬБА З КОРУПЦІЄЮ ТА ЗЛОЧИННІСТЮ

Національне антикорупційне бюро України (НАБУ) затримало заступника міністра оборони Ігоря Павловського і директора Департаменту держзакупівель та постачання матеріальних ресурсів Міноборони Володимира Гулевича, звинувативши їх у корупції. Казначейство втратило 149 млн. гривень.

Bartkiewicz, Artur Ukraina: Korupcja w resorcie obrony = [Україна: корупція в департаменті оборони] / A. Bartkiewicz // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Przestepczosc/171019651-Ukraina-Korupcja-w-resorcie-obrony.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 12.10.

РОБОТА ПРАВООХОРОННИХ ОРГАНІВ

Генеральна прокуратура України завершила розслідування у справі про вбивство колишнього депутата Держдуми Росії Дениса Вороненкова, встановивши всіх осіб, причетних до цього злочину. З такою заявою сьогодні в Києві виступив глава ГПУ Юрій Луценко. За словами генпрокурора, замовником вбивства екс-депутата, вчиненого 23 березня в українській столиці, був відомий в РФ „кримінальний авторитет” Володимир Тюрін. У минулому він перебував у цивільному шлюбі з оперною співачкою Марією Максаковою, яка згодом стала дружиною Вороненкова.

Генпрокуратура Украины установила всех причастных к убийству экс-депутата Госдумы РФ Д.Вороненкова = [Генпрокуратура України встановила всіх причетних до вбивства екс-депутата Держдуми РФ Д.Вороненкова] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/1010/c31519-9277721.html>). – Пекин, 2017. – 09.10.

Україна відхилила прохання про видачу Австрії дворазового олімпійського чемпіона з дзюдо Петера Зайзенбахера, обвинуваченого в розбещенні малолітніх. 57-річний колишній спортсмен повинен, однак, залишити Україну.

Ukraina odmówiła ekstradycji mistrza olimpijskiego w judo Seisenbachera = [Україна відмовилася від екстрадиції олімпійського чемпіона з дзюдо Зайзенбахера] // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Przestepczosc/171009139-Ukraina-odmowila-ekstradycji-mistrza-olimpijskiego-w-judo-Seisenbachera.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 08.10.

ОХОРОНА ЗДОРОВ'Я

„Згідно зі статистикою, в Україні 1,2 млн жителів (це більше 3% всього населення) страждають психічними розладами, і цей показник з кожним роком зростає. Уже котрий рік поспіль Україна посідає перше місце за кількістю психічних розладів в Європі: майже 2 млн українців щороку стають пацієнтами психіатричних лікарень”, – йдеться на сайті міністерства соціальної політики України. Відзначається, що, за оцінками фахівців, від різних нервових розладів страждає кожен третій українець.

Пушкарев, Тимур У Украины первое место в Европе по количеству психических расстройств = [У України перше місце в Європі за кількістю психічних розладів] / Т. Пушкарев // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/u-ukrainy-pervoe-mesto-v-evrope-pokolichestvu-psihicheskikh-rasstroistv>). – Рига, 2017. – 10.10.

СОЦІАЛЬНА ПОЛІТИКА

За першу половину 2017 року влада Польщі видала білорусам в три рази більше дозволів на працевлаштування в країні, ніж за аналогічний період минулого року. Загалом же і цілому всього 24 тис. Лідерами як і раніше залишаються українці. Третина всіх трудових мігрантів в Польщі складають жителі України, що вже підштовхнуло зростання економіки Польщі.

Соловьева, Ольга Польша прирастает белорусами : Экономике страны помогли мигранты из стран СНГ = [Польща приростає білорусами. Економіці країни допомогли мігранти з країн СНД] / О. Соловьева // Независимая газета (http://www.ng.ru/economics/2017-10-10/100_belaruspol.html). – М., 2017. – 10.10.

ЕКОЛОГІЧНІ ПРОБЛЕМИ

У річці Дніпро катастрофічно впав рівень води. Буквально за кілька днів головна річка України обміліла. Рекордно низький рівень води також помітили в річці Конка, притоці Дніпра. Все це загрожує не тільки втратою риби і масовим браконьєрством, а й розмноженням паразитів і шкідливих мікроорганізмів, здатних спровокувати ряд інфекційних хвороб. Навесні 2017 років Київ прийняв рішення перекрити зрошувальні канали, по яких вода з Дніпра надходила на острів Крим для місцевих аграріїв. Однак подібна водна блокада вдарила в першу чергу по самій Україні. Головна українська річка почала „ліманізуватися” – тільки в київській акваторії Дніпра виникло 56 мілин.

Пушкарев, Тимур На Украине паника: катастрофически обмелел Днепр! = [В Україні паника: катастрофічно обмілів Дніпро!] / Т. Пушкарев // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/na-ukraine-panika-katastroficheski-obmelel-dnepr>). – Рига, 2017. – 03.10.

ІСТОРІЯ

Швейцарський історик Андреас Каппелер написав книгу, предметом якої є відносини між росіянами і українцями та їх асиметрія. Наскільки імперські ланцюга блокували становлення як Росії, так і України автор вбачає на прикладі зигзагів

інтеграції та репресій в ХХ ст.: розквіт радянської України в 20-ті рр. і виникнення свого роду національного комунізму, потім знищення національних еліт шляхом чисток в 30-ті рр. і катастрофічний голод, Голодомор як наслідок колективізації. Каппелер бачить в голодоморі ознаки політики, спрямованої не тільки проти селянства, а й проти українського народу. Однак, він не підтримує тлумачення голодомору як геноциду.

Schlögel, Karl Ungleiche Brüder, eigenständige Nationen = [Нерівні брати, самостійні нації] / K. Schlögel // Der Tagesspiegel (<http://www.tagesspiegel.de/kultur/russland-und-ukraine-ungleiche-brueder-eigenstaendige-nationen/20407516.html>). – Berlin, 2017. – 04.10.

Львівський апеляційний суд в черговий раз відхилив протестний позов по декомунізації топоніміки населених пунктів. Позивач – житель Івано-Франківської області Микола Вороняк, який обурений тим, як йде декомунізація в його рідному місті Калуш. Міськрада перейменувала вулицю імені генерала Великої Вітчизняної війни Івана Черняховського в честь гауптштурмфюрера СС Дмитра Паліїва, головного інструктора дивізії СС „Галичина”. Вороняк учасник Євромайдану, боєць „афганської роти” батальйону „Айдар”. 51-річний Вороняк сам воював в АТО і був відзначений за „деокупацію” Донбасу державними нагородами.

Приймак, Артур Ветеран АТО объявил войну нацизму в Украине : В стране увековечивают память эсэсовцев и приравнивают ветеранов-„афганцев” к вооруженным формированиям ДНР и ЛНР = [Ветеран АТО оголосив війну нацизму в Україні. В країні увічнюють пам'ять есесівців і прирівнюють ветеранів-„афганців” до збройних формувань ДНР і ЛНР] / А. Приймак // Независимая газета (http://www.ng.ru/cis/2017-10-11/100_ukrlvov.html). – М., 2017. – 10.11.

КУЛЬТУРА ТА НАУКА

З 29 вересня по 1 жовтня в київському музеї авіації проходить виставка-фестиваль ретроавтомобілів „Old Car Land 2017” – найбільша подія для учасників ретроруху в Україні. В експозиції, що займає більше 20 гектарів, представлено понад 900 унікальних зразків старовинної техніки.

В Киеве проходит фестиваль ретроавтомобилей = [У Києві проходить фестиваль ретроавтомобілів] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/1002/c31520-9276188.html>). – Пекин, 2017. – 02.10.

Українські творчі та наукові працівники просять владу України дати можливість Російському центру науки і культури продовжити свою діяльність. Позицію діячів культури і мистецтва, експертів, літераторів доніс до офіційного Києва публіцист Ян Таксюр в Facebook. Українська інтелігенція закликає комісара Ради Європи з прав людини Нілса Муйжнієкса, голову Верховної Ради Андрія Парубія, Верховного комісара ООН з прав людини Зейда Раад аль-Хусейна, голову Організації з безпеки і співпраці в Європі Себастьяна Курца допомогти у вирішенні проблеми.

*Бергер, Герман Украинская интеллигенция просит у комиссара Муйжниека защиты = [Українська інтелігенція просить у комісара Муйжнієка захисту] / Г. Бергер // **Вестни** (<http://www.telegraf.lv/news/ukrainskaya-intelligenciya-prosit-u-muizhnieksa-zashtity>). – Рига, 2017. – 03.10.*

Складається враження, що в сьогоденному світі жодне питання не захищене від політичних маніпуляцій як, наприклад, з новим законом України про освіту, який зустрів жорстку протидію не стільки всередині країни, скільки з боку деяких сусідніх держав. Закон, прийнятий українським парламентом, відображає тривалий і всеосяжний процес розробки освітньої політики. Серед його положень – стаття 7, в якій вказується, що учні шкіл та університетів повинні вчитися на національній мові. Стаття 7 відповідає європейським нормам. Що принесе користь усім громадянам України, включаючи тих, хто говорить на мовах нацменшин, тому що допоможе їм повністю інтегруватися в українське суспільство. Автор наголошує, що мови меншин важливі, і права тих, хто говорить на них, повинні дотримуватися, – як дотримуються вони в новому законі України про освіту, – однак, саме державна мова об'єднує суспільство і дозволяє громадянам брати участь в його житті повністю. Уряд України має право – більш того, зобов'язаний – гарантувати, щоб всі його громадяни володіли цією мовою.

*Sushko, Oleksandr An Inclusive Ukrainian Education = [Інклюзивна українська освіта] / О. Сущко // **Project syndicate** (<https://www.project-syndicate.org/commentary/ukraine-education-law-foreign-hostility-by-oleksandr-sushko-2017-10>). – New York, 2017. – 05.10.*

На вчорашньому засіданні Київрада прийняла рішення про обов'язкову наявність меню українською мовою у всіх закладах громадського харчування столиці. Рішення буде носити назву „Про заходи безпеки щодо забезпечення регіональної мовної політики в місті Києві”.

*Пушкарев, Тимур Вот так галушки. Киев выгоняет русский язык из общепита = [Ось так галушки. Київ виганяє російську мову з громадського харчування] / Т. Пушкарев // **Вестни** (<http://www.telegraf.lv/news/vot-tak-galushki-kiev-vygonyaet-russkii-yazyk-iz-obshtepita>). – Рига, 2017. – 06.10.*

На додаток до постійно поповнюваних „чорних списків” український Мінкульт готує документ про штрафи для артистів-порушників. Київська влада розробляє порядок штрафних санкцій за порушення українського законодавства про гастролі артистів з Росії. Як повідомив сьогодні на брифінгу голова Служби безпеки України Анатолій Грицак, „штрафи там досить великі – від 160 тис. до 320 тис. гривень” (від 6 до 12 тис. доларів за поточним курсом).

*Виктор Левин, Виктор Не пускает и штрафовать российских артистов = [Не пускати і штрафувати російських артистів] / В. Виктор Левин // **Вестни** (<http://www.telegraf.lv/news/ne-puskaty-i-shtrafovaty-rossiiskih-artistov>). – Рига, 2017. – 08.10.*

З метою забезпечення прав національних меншин Україна відмовиться від практики використання єдиного навчального плану для всіх шкіл. Про це сьогодні в Києві заявив заступник міністра освіти і науки Павло Хобзей. В рамках реформи освіти планується щорічно розробляти два типових навчальних плани. Перший буде діяти у всіх школах з навчанням українською мовою, а другого зможуть дотримуватися школи, де вивчаються мови нацменшин.

Украина введет отдельный учебный план для школ с изучением языков нацменьшинств = [Україна введе окремий навчальний план для шкіл з вивченням мов нацменшин] // Жэньминь жибао (<http://russian.people.com.cn/n3/2017/1012/c31519-9278885.html>). – Пекин, 2017. – 11.10.

ЗАСОБИ МАСОВОЇ ІНФОРМАЦІЇ

Інтернет-тарифи для українських користувачів в найближчі шість місяців виростуть приблизно на 50%, при цьому така динаміка збережеться і в майбутньому. Про це розповів глава інтернет-асоціації України Олександр Федієнко.

Владимирова, Ирина Эксперт: интернет для украинцев за полгода подорожает на 50% = [Експерт: інтернет для українців за півроку подорожчає на 50%] / И. Владимирова // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/ekspert-internet-dlya-ukraincev-za-polgoda-podorozhaet-na-50>). – Рига, 2017. – 09.10.

СПОРТ

У Словенії відбулось жеребкування фінальної стадії Євро-2018. За його підсумками збірна України зіграє у групі „С”, де її суперниками будуть збірні Португалії та Румунії.

Lusa. Portugal com Roménia e Ucrânia no Grupo C do Europeu de futsal = [Португалія з Румунією та Україною в групі С європейського футзалу] / Lusa. ; Lusa // Correio da Manhã (<http://www.cmjornal.pt/desporto/modalidades/detalhe/portugal-com-romenia-e-ucrania-no-grupo-c-do-europeu-de-futsal>). – Lisboa, 2017. – 01.10.

У свій час ФІФА накладала штрафи в розмірі 45 000 швейцарських франків (46 400 дол. США) на футбольні збірні Ірану та України. Іран був санкціонований за інциденти в домашній грі проти Сирії, в тому числі „перед матчем церемонії з релігійними піснями” та неналежною поведінкою фанатів. Українські вболівальники були винні у дискримінації через співи та банери у домашній грі проти Туреччини.

Dunbar, Graham FIFA fines German soccer federation for Nazi chants at World Cup qualifier = [FIFA наклала штраф на німецьку федерацію футболу за нацистські піснеспіви у відбірковому матчі чемпіонату світу] / G. Dunbar // The Globe and Mail (<https://beta.theglobeandmail.com/sports/soccer/fifa-fines-german-soccer-federation-for-nazi-chants-at-world-cup-qualifier/article36456929/>). – Toronto, 2017. – 02.10.

У відборочному турі ЧМ-2018 Україна здобула три очки від Косова після перемоги в 2-0. Ісландія приносить 19 очків, а Хорватія та Україна – 2 бали. Тепер уукраїнська збірна готується до матчу з Хорватією.

Azzoni, Tales Spain secures 11th straight World Cup appearance; Serbia blows chance to clinch = [Іспанія забезпечує 11-у пряму на чемпіонат світу; Сербія втрачає шанс] / **T. Azzoni** // *The Globe and Mail* (<https://beta.theglobeandmail.com/sports/soccer/spain-secures-11th-straight-world-cup-appearance-serbia-blows-chance-to-clinch/article36520929/>). – Toronto, 2017. – 07.10.

Керівники Хорватського футбольного союзу були дуже роздратовані нічиєю збірної в матчі проти Фінляндії (1:1) і непокояться про результат заключної гри відбору на ЧС-2018 проти України. У результаті керівники Хорватського футбольного союзу звільнили головного тренера Анте Чачича напередодні вирішального матчу відбору ЧС-2018 проти України.

Malyon, Ed Croatia sack coach Ante Cacic two days before vital final World Cup qualifier against Ukraine = [Хорватського тренера збірної Анте Чачича було звільнено за два дні до фінального матчу чемпіонату світу проти України] / **E. Malyon** // *The Independent* (<http://www.independent.co.uk/sport/football/european/croatia-sack-coach-ante-cacic-world-cup-qualifier-ukraine-a7987821.html>). – London, 2017. – 07.10.

Збірні України і Хорватії зустрінуться у матчі відбору до чемпіонату світу 2018 у Києві. Першу гру виграла Хорватія 1:0. Фахівці вважають шанси команд на перемогу практично рівними.

Zwei Tage Vorbereitung für das Spiel des Jahres = [Два дні підготовка до гри року] // **Spiegel** (<http://www.spiegel.de/sport/fussball/ante-cacic-nicht-mehr-trainer-der-kroatischen-nationalmannschaft-a-1171750.html>). – Hamburg, 2017. – 07.10.

ТУРИЗМ

На 15-25 % знизили вартість проживання туристів у готелях Хургади. Президент Єгипетської туристичної організації Хішам Ель-Демері повідомляє, що в 2017 році кількість гостей з України та Польщі подвоїлася. Дані за перші три тижні вересня свідчать, що найважливішим вихідним ринком для Хургади була Німеччина (68 тис. відвідувачів), українці (12 тис.), чехи (9,6 тис.) та британці (9 тис.).

Egipsy hotelarze tną cenę = [Єгипетські готельєри знижують ціни] // *Rzeczpospolita* (<http://www.rp.pl/artykul/1339872-Egipsy-hotelarze-tna-ceny.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 04.10.

Більше десятка компаній взяли участь у Міжнародній туристичній виставці, найбільшій в Україні виставці індустрії, яка проходила у Києві.

Dla Ukraińców Polska to kraj i pracy, i wypoczynku = [Для українців Польща – це країна роботи і відпочинку] // *Rzeczpospolita* (<http://www.rp.pl/artykul/1340193-Dla-Ukraińców-Polska-to-i-kraj-pracy--i-wypoczynku.html#ap-1>). – Warsaw, 2017. – 05.10.

Глава Міжнародного альянсу „Азербайджан-Україна” Ельмар Мамедов зустрівся з начальником податкової інспекції Дрогобицького району Львівської

області Русланом Коржем. Як повідомив Vesti.Az сам Е.Мамедов, на зустрічі були обговорені перспективи розвитку туризму та інвестиційний клімат області.

Эльмар Мамедов обсудил инвестиционный климат Львовской области = [Ельмар Мамедов обговорив інвестиційний клімат Львівської області] // Vesti.az (<http://www.vesti.az/news/343836>). – Баку, 2017. – 11.10.

ІМІДЖ КРАЇНИ

На цьому тижні вийшло відразу дві міжнародні доповіді про Україну. Обидва документи носять відтінок скандальності і стверджують, що Київ бере участь в сумнівних збройних операціях з Африкою та Близьким Сходом. Автори доповідей – дві авторитетні західні структури: „Проект по викриттю організованої злочинності і корупції (ОССРР)” і Amnesty International. Вони кажуть, що зброя з України йде в країни третього світу, де палають громадянські конфлікти – в Судан, Еритрею, Уганду, Чад, Бурунді. Для поставок використовується ланцюжок фірм-посередників – щоб „відмити” зброю і продати її воюючим державам, офіційно залишаючись в стороні.

Левин, Виктор Украину обвинили в крупных махинациях с оружием = [Україну звинуватили у великих махінаціях зі зброєю] / В. Левин // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/ukrainu-obvinili-v-krupnyh-mahinaciyah-s-oruzhiem>). – Рига, 2017. – 02.10.

„Український Едвард Сноуден”, мова про підполковника Романа Лабусова, начальника підрозділу шифрувального зв’язку СБУ, який перейшов на бік повстанців Донбасу. З собою він, зрозуміло, прихопив стос документів і масу даних. Якщо Лабусов захопив з собою документи, які свідчать про те, що „українці вбили 298 осіб, то російські ЗМІ мали рацію, назвавши його „українським Сноуденом”. Подібне викриття серйозним чином змінило б ставлення широкої громадськості не тільки до Києва і Москви, яку вже прийнято звинувачувати в масовому вбивстві безвинних людей, а й до Америки, а значить, і Європи.

J., Vladimir Ukrajinski „Snowden” prebjegao u Donbas = [„Український Сноуден” перейшов на сторону Донбасу] / V. J. // Advance (<http://www.advance.hr/vijesti/ukrajinski-snowden-prebjegao-u-donbas-sto-je-potpukovnik-labusov-ponio-u-torbi/>). – Загреб, 2017. – 09.10.

НАДЗВИЧАЙНІ ПОДІЇ

У результаті пожеж і вибухів на арсеналі в Вінницькій області України були знищені 32 тисячі тонн снарядів, тобто більше боєприпасів, ніж за три роки війни на Донбасі – 24 тисячі тонн, передає Lenta.ru з посиланням на телеканал ТСН.

Количество взорвавшихся под Винницей снарядов превысило расход боеприпасов в Донбассе = [Кількість снарядів, що вибухнули під Вінницею перевищила витрату боєприпасів на Донбасі] // Казахстанская правда (<http://www.kazpravda.kz/news/mir/kolichestvo-vzorvavshih-sya-po-vinnitsei-snaryadov-previsilo-rashod-boeprapasov-v-donbasse/>). – Астана, 2017. – 02.10.

ІНФОРМАЦІЯ

Міжнародні авіалінії України відкриють прямий зв'язок між столицями України і Індії. Рейс з Києва в Нью-Делі буде здійснюватися з 1 травня три рази на тиждень – по понеділках, вівторках і п'ятницях. Повернення рейсів з Нью-Делі відбудеться по вівторках, середах, п'ятницях та суботах. Пасажири з Варшави з червня зможуть вилетіти до столиці Індії з 2,5-годинним трансфером в Києві.

UIA poleci z Kijowa do Nowego Delhi = [МАУ літатимуть з Києва до Нью-Делі] // Rzeczpospolita (http://www.rp.pl/artukul/1339883-UIA-poleci-z-Kijowa-do-Nowego-Delhi.html#ap-1). – Warsaw, 2017. – 04.10.

Вже третій рік поспіль у літньому патріотичному таборі „Слобожанин” на Харківщині ветерани АТО проводять десятиденний курс молодого бійця для підлітків. У таборі, організованому главою корпусу „Азов” Олегом Ширяєвим, підлітки опановують мистецтво ведення ножового бою, вивчають вогнепальну зброю та ази рукопашного поєдинку. Програма підготовки майже не відрізняється від дорослих тренувань.

Dribergen, Michiel Yincanas y kalashnikovs: el 'campamento de verano' de los niños ucranianos = [Смузи перешкод і „Калашнікови”: „літні табори” для українських дітей] / M. Dribergen // El Mundo (http://www.elmundo.es/papel/historias/2017/10/09/59d60ff7e2704e0e308b45e1.html). – Madrid, 2017. – 10.10.

ІНФОРМАЦІЙНА ВІЙНА

В Україні поліція затримала кореспондента російського телеканалу В'ячеслава Немишева під час розрізання „Київського торта”.

Левин, Виктор Украинцы похитили российского журналиста = [Українці викрали російського журналіста] / В. Левин // Вести (http://www.telegraf.lv/news/ukraincy-pohitili-rossiiskogo-zhurnalista). – Riga, 2017. – 05.10.

Краснодарський блогер Михайло Малахов повідомив про інтерес до нього правоохоронних органів за опубліковану в соцмережі цитату з книги Миколи Носова „Незнайко на Місяці”. При цьому раніше, як розповів сам Малахов, він співпрацював з проурядовими виданнями Russia Today і Life, на комерційній основі вів групи для ДНР і ЛНР, а також „писав статті для антимайданів”. Останнім часом він розчарувався в їх ідеології, коли як турист з'їздив на Донбас і „зрозумів, скільки брехні зливається в Мережу і як швидко вона поширюється”.

Прокуратура РФ заподозрила экстремизм в детской книге „Незнайка на Луне” = [Прокуратура РФ заподозрила экстремизм в дитячій книзі „Незнайко на Місяці”] // Вечерний Бишкек (http://www.vb.kg/doc/367676_prokyratura_rf_zapodozrila_ekstremizm_v_detskoy_knige_neznayka_na_lyne.html). – Бишкек, 2017. – 10.10.

КРИТИКА ВЛАДНИХ СТРУКТУР УКРАЇНИ

Верховна Рада України ухвалила за основу і в цілому доопрацьований президентський законопроект „щодо створення необхідних умов для мирного врегулювання ситуації в окремих районах Донецької та Луганської областей”.

Ukraine parliament extends insurgents' self-rule by one year = [Парламент України продовжує термін правління повстанців на один рік] // The News (<https://www.thenews.com.pk/print/235107-Ukraine-parliament-extends-insurgents-self-rule-by-one-year>). – Karachi, 2017. – 07.10.

Міністр закордонних справ і зовнішньої торгівлі Угорщини Петер Сіярто заявив про ініціативу щодо перегляду угоди про асоціацію України з Європейським Союзом через новий український закон про освіту, який, на думку Будапешта, порушує права угорської меншини в Україні. За словами угорського міністра, новий закон створює для угорців, які проживають в Україні, та інших меншин, гірші умови в сфері освіти, ніж ті, які склалися за радянських часів.

Węgrzy chcą rewizji układu UE-Ukraina = [Угорщина хоче переглянути угоду між ЄС та Україною] // Rzeczpospolita (<http://www.rp.pl/Unia-Europejska/171019964-Węgrzy-chca-rewizji-ukladu-UE-Ukraina.html>). – Warsaw, 2017. – 10.10.

Україна, яка залишається найбільшою проблемою Путіна, вже занурилася в звичну трясовину політичних чвар і економічної некомпетентності.

Bershidsky, Leonid As Putin Turns 65, His Power Is Slowly Waning = [Тепер, коли Путіну виповнюється 65, його влада повільно йде на спад] / L. Bershidsky // Bloomberg (<https://www.bloomberg.com/view/articles/2017-10-06/as-putin-turns-65-his-power-is-slowly-waning>). – New York, 2017. – 08.10.

КРИМ

Жителі Криму все частіше висловлюють невдоволення. Призначені Кремлем бюрократи, як і їхні українські попередники, виявилися такими ж корумпованими та непридатними.

Macfarquhar, Neil In Crimea, Russian Land Grab Feeds Cries of „Carpetbaggers!” = [Конфіскація земель в Криму викликає невдоволення діями „варягів”] / N. Macfarquhar // The New York Times (<https://www.nytimes.com/2017/09/30/world/europe/crimea-annexation-russia-ukraine.html>). – New York, 2017. – 01.10.

Росія планує до кінця 2017 відгородити Крим від материкової України парканом. На 16 жовтня запланований електронний аукціон на „поставку і монтаж повнопрофільного загородження”, термін завершення робіт – грудень 2017 року. Початкова ціна контракту, зазначена на сайті держзакупівель, 212,9 мільйонів рублів.

Антонов, Григорий Россия спрячет Крым от Украины за забором = [Росія сховає Крим від України за парканом] / Г. Антонов // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/rossiya-spryachet-krum-ot-ukrainy-za-zaborom>). – Рига, 2017. – 02.10.

Референдум в Криму, як і в Каталонії, проводився на основі права на самовизначення, і результат був гранично ясний, вважає лідер Австрійської партії свободи Хайнц-Крістіан Штрахе. Щоб подолати тривале протистояння, Євросоюзу слід або визнати результати народного голосування в Криму, або зажадати його повторного проведення під міжнародним контролем, заявив політик в передачі австрійського телеканалу ORF, фрагмент якої публікує ІНО.TV.

Владимирова, Ирина Австрийский политик: Крым и Каталония использовали право на самоопределение = [Австрійський політик: Крим і Каталонія використовували право на самовизначення] / И. Владимирова // Вестни (<http://www.telegraf.lv/news/avstriiskii-politik-krym-i-kataloniya-ispolzovali-pravo-na-samoopredelenie>). – Рига, 2017. – 02.10.

До кінця цього тижня в ООН повинні розглянути доповідь російських правозахисників про факти соціальної та культурної дискримінації етнічних меншин. У документі, крім того, піддані критиці закон про НКО – іноземних агентів і ситуація з правами людини в Криму, де до 300 тис. чоловік позбавлені їх по одному лише факту відсутності громадянства РФ. Дана доповідь підготовлена зусиллями правозахисників з „Меморіалу”, „Криму-SOS” і ряду інших НКО, що займаються саме порушеннями прав малочисельних корінних народів країни. Є в доповіді і більш політизовані частини – наприклад, про системні порушення прав людини після приєднання Криму до Росії. В основному, як запевняють його автори, це стосується кримських татар, етнічних українців і тих, хто так і не відмовився від українського громадянства. Під різними приводами, пишуть правозахисники, їх витісняють з робочих місць, заміщаючи кадрами з Росії. На півострові навіть вводяться обмеження на використання кримсько-татарської та української мов – наприклад, в школах закриваються відповідні класи.

Трифонов, Екатерина „Мемориал” доложил в ООН о нацменьшинствах : Правозащитники раскритиковали власть, корпорации и ситуацию в Крыму = [„Меморіал” доповів в ООН про нацменшини. Правозахисники розкритикували владу, корпорації та ситуацію в Криму] / Е. Трифонова // Независимая газета (http://www.ng.ru/politics/2017-10-03/3_7086_memorial.html). – М., 2017. – 03.10.

МЗС України виступив проти призову жителів Криму на строкову службу в армію Росії. Українське зовнішньополітичне відомство зажадало від Москви скасувати призов на півострові і „дотримуватися міжнародних зобов’язань як держава-окупант”.

Владимирова, Ирина Киев потребовал от „оккупантов” отменить призыв в Крыму = [Київ зажадав від „окупантів” скасувати призов в Криму] / И. Владимирова // Вестни (<http://www.telegraf.lv/news/kiev-potreboval-ot-okkupantov-otmenity-prizyv-v-krymu>). – Рига, 2017. – 04.10.

Чеський президент Мілош Земан зосередився на події, що мала місце у Криму в 2014 р., наголосивши, що санкції проти Росії не працюють і їх варто замінити „діалогом між людьми на різних рівнях”.

Lipold, Jan Zeman to cestou na Krym vzal přes Štrasburk. Zíráme, Zaorálek na velkého šéfa asi taky = [Земан по дорозі до Криму заїхав в Страсбург] / J. Lipold // Aktualne.cz (<https://nazory.aktualne.cz/komentare/zeman-to-cestou-na-krym-vzal-pres-strasburk-zirame/r~ee91c0c8adc311e7b5d30025900fea04/>). – Prague, 2017. – 11.10.

У Держдумі закликали Київ „не роззявляти рота” на територію Росії. Таку позицію висловив депутат від Криму, заступник голови Комітету у справах національностей Руслан Бальбек, коментуючи слова Порошенко про бажання провести повторний референдум по Криму. За словами парламентарія, український президент страждає манією величі, раз дозволяє собі подібні висловлювання тільки тому, що виявився на європейському майданчику. – „Він прекрасно розуміє, що завоювати Крим йому не під силу і навіть провести на півострові референдум не по зубах”, – сказав Бальбек.

Бергер, Герман В Госдуме посоветовали Киеву „не разевать рот” на территорию России = [У Держдумі порадили Києву „не роззявляти рота” на територію Росії] / Г. Бергер // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/v-gosdume-posovetovali-kievu-ne-razevaty-rot-na-territoriyu-rossii>). – Riga, 2017. – 11.10.

Президент України Петро Порошенко заявив, що Київ готовий провести новий референдум щодо статусу Криму. Про це він сказав на засіданні ПАРЄ 11 жовтня. Український президент заявив, що до проведення плебісциту Київ повинен повернути Крим під свій контроль.

Бергер, Герман Порошенко потребовал провести референдум по Крыму = [Порошенко зажадав провести референдум по Криму] / Г. Бергер // Вести (<http://www.telegraf.lv/news/poroshenko-potreboval-provesti-referendum-po-krymu>). – Riga, 2017. – 11.10.